



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 150-490, 150-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. szeptember 6.

bb 1. megkezdődött a küzdelem a téli „füstköd”, ellen a hetedik kerületben

i de/sze vm zs

1963. szeptember 6.

a hamarosan megkezdődő fűtési szezon előreláthatólag újra jelentősen növeli majd a főváros levegőjének szennyezettségét. ez különösen budapest legnépesebb kerületében, a hetedik kerületben okoz sok gondot, ahol a hideg idő beköszöntével csaknem 800 lakóház kéménye ontja majd a füstöt. a kerületi tanács egészségügyi osztálya már most megkezdte a harcot a különböző légzőszervi megbetegedéseket okozó téli „füstköd”, ellen. elsősorban felvilágosítással és ismeretterjesztő előadásokkal igyekeznek megtanítani a lakosságot a helyes fűtés-technológiára. a központi fűtéses házak fűtői számára kötelező szakmai tanfolyamokat rendeznek, amelyen a tit előadó is ismerteti a helyes fűtési módszereket. nagy gondot fordítanak a kazánok átvizsgálására, kijavítatják a hibákat és kicseréltetik az elavult, sok füstöt okozó berendezéseket. a tanács rendszeresen ellenőrzi a szennyező góccokat s ahol szükséges, erélyes rendszabályokat is alkalmaz. ideiglenesen betiltotta például a majakovszkij utcai Lombik üvegipari ktsz működését, amely mérgező gázokkal szennyezte a környezet levegőjét. az egyetemi nyomdát az ólomgőz, a benzol és más mérgező gázok elvezetésére elszívóberendezés felszerelésére kötelezték./mti/

- . -

bb 2. gazdag szüret hazánk legmagasabban fekvő gyümölcsösében

vid j vm ká

1963. szeptember 6.

nógrád megye legnagyobb és egyben az ország legmagasabban fekvő gyümölcsstermelő gazdaságában, a magyarnádori állami gazdaságban most kezdték meg a fiatal telepítésű több mint 850 hold gyümölcsösben a termés betakarítását. a meredek hegyhátakra telepített összesen 320 holdnyi szilvából 140 hold hozott termést. a híres debreceni muskotály továbbnemesített fajtája az idei kedvező tavaszi és nyári időjárás hatására első osztályú, export minőségű gyümölcsöt hozott.

/folyt.köv./

18.50/e

- 1 -

Je

/bb 2. gazdag.....1.folyt./vm

a gazdaságban 90 vagon szilvára számítottak, de a kertészbrigád legalább 120 vagonnyit szed le. már a 25. vagon szilvát csomagolták szállításra. ugyanakkor a 10. vagon nemesített debreceni muskotályt küldték exportra. jövőre újabb 100 holdon fordul termőre a magas hegyoldalakra telepített, kiváló minőségű szilva./mti/

- . -

bb 3. ünnepi hangverseny a pécsi székesegyház restaurálásának befejezése alkalmából

vid fm/tné vm fm

1963. szeptember 6.

a világhírű építészeti remekmű, a négytornyú pécsi székesegyház külső restaurálása befejezéshez közeledik. a hatalmas épületen 2343 faragott követ cseréltek ki, a kisebb falrészeket, repedéseket ólommal öntötték ki, hogy ezzel védjék a falat az időjárás viszontagságaitól, a további romlástól. a képzőművészeti alap megbízásából a homlokzati részre új szobrok készültek. az apostolokat ábrázoló szobrokat rövidesen elhelyezik az öt emelet magasságu homlokzati párkányon. a munkálatok befejezése alkalmából - szeptember 12-én - a székesegyházban ünnepi hangversenyt rendeznek, majd fogadást adnak a meghívott állami és egyházi vezetők tiszteletére.

a székesegyház híres freskóinak - Lotz Károly, Székely Bertalan és német művészek alkotásainak - restaurálását a jövő évben kezdik el./mti/

- . -

bb 4. mintegy 4000-en vásárolták meg a nyugdíjasok mozibérletét

i s/gk vm fm

1963. szeptember 6.

a fővárosi moziüzemi vállalat az idén kísérletképpen kiadta a nyugdíjasok mozibérletét, amelyeket júliusban kezdtek árusítani. az azóta eltelt két hónapban mintegy 4000 bérletet vásároltak.

a mozibérletek tíz szelvényt tartalmaznak, áruk 11 forint, amelyből 10 forint a jegyek megváltásánál visszatérül. a bérlet-tulajdonosok ugyanis a legolcsóbb helyéret fizetik a mozikban, de a nekik legjobban megfelelő helyre ülhetnek. egy-egy bérlet csak azokban a kerületekben érvényes, ahol váltották. a tulajdonosok a bérletek megváltásának napjától számított két hónapon belül használhatják fel a szelvényeket. a nyugdíjasok mozibérletét továbbra is árusítják a fővárosi filmszínházak./mti/

-2-

le

bb 5. érdekes ifjúsági könyvek jelennek meg szeptemberben

i bi/tr vm fm

1963. szeptember 6.

a móra Ferenc könyvkiadó szeptemberben több érdekes könyvvel örvendezteti meg a fiatal olvasókat. Baktay Ervin: Indiai regék és mondák című kötetének gerincét a két híres eposz: a Mahabharata és a Ramajana prózai átdolgozása alkotja. az európai gondolkodástól kissé távolálló, költői szépségekben gazdag indiai mondavilág eleve-nedik meg a műben.

Zsoldos Péter: a viking utja című regényének geológusúrhajós a hőse. a fantasztikus történet az első csillaghajó utasának egy távoli naprendszer bolygóján tett látogatásáról szól.

Hasznos ismereteket ad József Róbert: a pénz története című munkája, amely a különböző ősi csereáruk, majd a fémpénz és a papírpénz és kialakulását mondja el. Tombor-Kubinyi: ezermesterség című könyve a sok érdekes barkácsoló ötlet mellett a feldolgozandó anyagok és a megmunkáláshoz használt szerszámok és a gyártási eljárások történetével is megismerteti a fiatalokat.

az 5-8 éves gyermekek részére adja ki a móra Ferenc könyvkiadó kisgyermekek nagy mesekönyve című mesegyűjteményét, amely a világ-irodalom és a magyar klasszikus gyermekirodalom, valamint az élő szerzők legszebb meséit köti csokorba./mti/

- . -

bb 6. november 7 és 13 között rendezik meg a szovjet filmhetet

i s/gk vm fm

1963. szeptember 6.

Budapestén és vidéken november 7 és 13 között rendezik meg a szovjet filmhetet. ezekben a napokban a szovjet filmművészek három alkotását mutatják be a mozik. közülük az „Optimista tragédia”, az idei tizenhatodik Cannes-i nemzetközi filmfesztiválon „a forradalom eposzának legjobb filmjéért”, díjjal tüntették ki. visnyevszkij nálunk is nagy sikerrel játszott színművének filmváltozata a moszfilm stúdióban készült. a történet a polgárháború idején játszódik. a film forgatókönyvét Visnyevszkaja és Szamszonov írta. a rendező ugyancsak Szamszonov, az operatőr Manakov. a főbb szerepekben Margareta Vologyinát, Vjacseszlav Tyihonovot, Borisz Andrejevot és Oleg Sztrizsenovot láthatjuk.

az ünnepi hét második bemutatójának műsorán a „Papát vásároltam”, című film szerepel. ezenkívül a szovjet filmművészek még egy új alkotását vetítik a fővárosi és a vidéki mozikban./mti/

- . -

-3-

le

bb 7. újabb orvosi rendelők nyílnak a tizenötödik kerületben

1 hl/lk vm zs

1963. szeptember 6.

rákospalota és pestújhely egészségügyének fejlesztésére a jövő évben több mint hárommillió forintot költ a tizenötödik kerületi tanács. a mosolygó Antal uton ugynevezett törpe szakrendelő nyílik, ahol főorvos irányításával nyolc körzeti orvos látja el a betegeket. a rákos uton gyermek-poliklinikát, az Ady Endre utcában új körzeti orvosi rendelőt létesítenek./mti/

bb 8. csuszós volt a hajógyári híd - kártérítésre kötelezték a vállalatot

1 bc/tm vm zs

1963. szeptember 6.

a magyar hajó és darugyár Óbudai Gyáregységében a hajógyári csatornán átvezető talphidon a télen baleset történt. a szétszedhető, többtagú híd egyes részelt a találkozási pontokon vaslemezek takarják. a lemezeknek az előírások szerint recézett felületűeknek kell lenniük, hogy ne legyenek csuszósak. a recézés azonban az idők folyamán elkopott, egy munkás az egyik elcsuszott, eltörte a lábát. a munkás kártérítési pert indított a gyár ellen az első-harmadik kerületi bíróság előtt.

a bíróság megállapította az üzem felelősségét, mert nem gondoskodott arról, hogy a híd a csuszos időben megfelelően biztonságos állapotban legyen. a mulasztás miatt kötelezte a vállalatot, hogy a dolgozónak fizesse meg az átlagkeresete és a táppénze közötti különbözetet. a baleset tanulságait levonva biztonságosabbá tették az átjárást a hidon: filclemezekkel vonták be a hidrészek találkozási pontjait./mti/

bb 9. javulás várható a fővárosi tehertaxi-szolgálatnál és a butorszállításnál

1 nbj/sze vm ki

1963. szeptember 6.

a közönség megkedvelte a fővárosi szállítási vállalat - a fősped-főtefu - tehertaxi szolgálatát. ez érthető is, mert mindenki kényelmesen, szabott áron tudta a vásárolt butort, a nagyobb háztartási berendezéseket és különböző szállítanivalóját rendeltetési helyére juttatni. az utóbbi időben azonban sok kényelmetlen-kellemtelen meglepetés éri a megrendelőket.
/folyt.köv./

-4-

/bb 73. újabb.....2.folyt./vm

a külföldre utazó budapesti lakosok a következő helyeken kaphatnak védőoltást: fővárosi közegészségügyi járványügyi állomás /tizenharmadik kerület, Váci ut 174/ madách téri rendelőintézet /hetedik kerület, madách tér 2/ a Kórház budai laboratóriuma /tizenegyedik kerület, utászó ut 58/ és tengerentúli utazás esetén az országos közegészségügyi intézet /kilencedik kerület, Gyáli ut 2-4/ /mti/

19.40/n

-3-

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1963. szeptember 5.

bb 73. újabb helyeken is kaphatnak védőoltást budapesten az önként jelentkezők

la vm

1963. szeptember 5.

illetékes helyen közölték a magyar távirati iroda munkatársával, hogy továbbra sem fordult elő himlőgyanus megbetegedés az országban.

budapesten sokan jelentkeztek önkéntes oltásra, beoltásuk gyorsabb lebonyolítása, a várakozási idő csökkentése céljából a fővárosi tanács egészségügyi osztálya újabb oltóhelyek felállításáról gondoskodott.

a következő helyeken kaphatnak védőoltást azok az önként jelentkezők, akik nem külföldi utazás céljából oltatják magukat:

első kerület: mikó utca 12, markovits iván u 2, fesztivárpád utca 2, dísz tér 4-5 / ez utóbbi helyen csak este 18-20h-ig / asztalos jános utca 18.

második kerület: henger utca 1, marczibányi tér 1, völgy utca 19, boldogasszony utca 29, mártírok útja 99, frankel leó ut 1, pesthidegkut, községház utca 12.

harmadik kerület: vörösvári ut 88, szentendrei ut 197,

negyedik kerület: dózsa györgy ut 30, jókai utca 1, jókai utca 3, főtí ut 52,

ötödik kerület: akadémia utca 8, rosenberg hp utca 7.

hatodik kerület: hetes kerület, izabella utca 42, bajcsy zs. u 33, hetedik kerület, csengery utca 11.

hetedik kerület: péterfy sándor utca 10, madách imre ut 2-6, bethlen gábor tér 1/ rheuma tornaterem/

nyolcadik kerület: kállai éva utca 20, trefort utca 3, heim pál gyermekkórház, üllői ut 86,

/folyt.köv./

19.37/n

-1-

/bb 73. ujjabb.....1.folyt./vm

kilencedik kerület: szamuely utca 46, mester utca 45, hámán kató utca 16-18, üllői uti lakótelep, pöttyös utca 11, illatos ut 2-4.

tizedik kerület: állomás utca 10, füzér utca 13.

tizenegyedik kerület: fehérvári ut 12, kököröcsin utca 5, szabadság ut 61.

~~idősg~~ tizenkettedik kerület: böszörményi ut 42, diana ut 2, kiss altábornagy utca 38, városmajor utca 33.

tizenharmadik kerület: madarász utca 14-16, sallai imre utca 48, visegrádi utca 47/c, róbert károly körút 82-84/ kórház, idegosztály/

tizennegyedik kerület: május 1. ut 7, kerepesi ut 78/e erzsébet királyné ut 66/b.

tizenötödik kerület: doktor sándor utca 27, arany jános utca 5, szőlőliget utca 32,

tizenhatodik kerület: jókai utca 2, rákos utca 141.

tizenhetedik kerület: pesti ut 36, kossuth lajos utca 77.

tizennyolcadik kerület: steinmetz kapitány utca 3, ady endre utca 79.

tizenkilencedik kerület: ady endre utca 124.

huszadik kerület: széchenyi utca 25, török flóris utca 126, külső török flóris utca 18, hősök tere 13, /soroksár/ iskola utca 8,

huszonegyedik kerület: áruház tér 21-22, táncsics mihály utca 30.

huszonkettedik kerület: dózsa györgy tér 11/budafok/rózsa richárd utca 11, komáromi ut 19, nagytétényi ut 312.

a felsorolt helyeken kizárólag hétköznapokon fél 7 órától 8 óráig, 12 órától 14 óráig és 18 órától 20 óráig oltják az önként jelentkezőket.

/folyt.köv./

19.38/n

-2-

/bb 9. javulás várható.....1.folyt./vm

a 330-330-as telefonszámon a központ sokszor közli, hogy nem tud azonnal kocsit küldeni, mert nincs, tehát a teherszállításnak a taxi-jellege ezzel meg is szűnt. sőt gyakran az is előfordul, hogy a reggel 9 óra tájban elhangzott kéréseket csak késő délután tudják teljesíteni. a nehézséget az okozza, hogy az igények növekedésével nem tartott lépést az új tehertaxik beszerzése. a fővárosi szállítási vállalat felmérte a helyzetet és megállapította, hogy kocsik hiányában az igényeknek csupán 50-60 százalékát sikerült ki-elégíteni. nehezíti a helyzetet az is, hogy a közönség szolgálatától el kell vonni a tehertaxikat egyes közületi feladatok ellátására.

a fővárosi tanács közlekedési igazgatósága és a kpm illetékes vezetői látva, hogy a közönség megkedvelte a tehertaxikat, viszont ez a szolgáltatás akadozik, intézkedett, hogy még az idén újabb teherautókat - minden valószínűség szerint ndk-gyártmányu kocsikat - kapjon a vállalat szám szerint mintegy 50-60 tehertaxit. a még hiányzó mennyiséget jövőre szállítják. az előjelek szerint tehát ha nem is rögtön, de folyamatosan javul budapesten a tehertaxi-szolgáltatás.

hasonló a helyzet a butorszállításnál. régebben néhány évvel, egy évtizeddel ezelőtt sokkal kevesebben költöztek, mint most, amikor a nagy lakótelepeken sorra adják át a lakásokat. budapesten 13 párnázott butorszállító kocsi van, s ezek két, sőt három műszakban is szállítanak, azonban nem győzik a feladatot. a vállalat sokszor csak egy-két hetes előjegyzéssel vállalhat költözködéssel kapcsolatos szállítást. ezen az állapoton is változtatni kell. a kpm megígérte, hogy segít speciális butorszállító kocsik beszerzésében. egyelőre 10 új párnázott butorszállító vásárlásáról van szó, s ez a tíz kocsi is lényegesen enyhíti a gondokat./mti/

- . -

-5-

fe

fe

bb. 19. a muzeumi hónapban megnyílik a pécsi modern képtár. - baranya népművészeinek nagyszabású találkozója pécsen

vid/fm/a/fm

1963. szeptember 6.

a pécsi janus pannonius muzeum hagyományához méltó műsört állított össze az októberi muzeumi hónapra. október 5-én nyílik a pécsi modern képtár, amely a 20. század magyar képzőművészeinek száznál több festményét és száznál több grafikáját mutatja be., a szobrászati anyag zömét pedig a forgách-hánn erzsébet emlékgyűjtemény alkotja.

pécs legrégebbi - 600 éves épületében - a baranyai kerámia-művészet, valamint a maszkok és álarcok történetéről rendezett két kiállítás és a felújított, kiegészített zsolnay-porcelán-gyűjtemény várja majd az érdeklődőket. hónapson a város száz éves történetéről, komlón emlékérmékből rendeznek kiállításokat. muzeumi sétákon mutatják be pécsen a postaudvaron feltárt római kori és árpád kori leleteket. szigetváron pedig a várásatásokat. a járási székhelyeken és a városokban szellemi vetélkedőket rendeznek a helybeli muzeumok, illetve a muzeumi és idegeforgalmi kiadványok anyagából. a pécsi október 20-i döntőn a járásiok öt-öt részvevővel képviseltetik magukat.

az élő népművészet nagyszabású seregszemléje lesz az október 27-én pécsen, arra alá baranyában, címmel lezajló népművészeti találkozó. fellépnek ezen a népművészet mesterei, furulya- és okarinaművészek, dudások, népi énekesek és táncosok, továbbá izelítőt adnak népi művészetükből baranya német és délszláv lakosai is./mti/

.-.

bb. 21. autónyeresemény betétkönyvet váltanak a borsod megyei termelősövetkezeti parasztok

vid/te/a/szf

1963. szeptember 6.

a borsod megyei gépkocsituladonosok egyre növekvő táborában mind több a tsz-tag. már több mint száz gépkocsituladonost tartanak nyilván a termelősövetkezeti parasztok között.

az utóbbi időben a közös gazdaságok tagjai megtakarított pénzükön többnyire autónyeresemény betétkönyvet váltanak. a megye 21 takarékszövetkezete közül a tagság kérésére 12 fogad el ilyen betéteket. ezenkívül számos faluban az otp-fiókban váltanak gépkocsi betétkönyvet a tsz-tagok, elsősorban azokon a helyeken, ahol a termelősövetkezetek rendszeres havi előleget fizetnek a tagságnak. a legtöbb nyeresemény betétkönyvet a tokaj-hegyaljai községek takarékszövetkezeteinél váltották, de számos betétkönyvtuladonos van már a mezőkövesdi és az edelényi járásban is. eddig több mint ezer tsz-tag tette be megtakarított pénzét gépkocsi nyereseménybetétkönyvre./mti/

.-.

9.26/- szb

-6-

bb. 10. öröm helyett bosszúság a 17. kerületben - súlyos tervezési és kivitelezési hibák az öt millió forintos költséggel épült dózsa művelődési házban

1/di/bné/a/25

1963. szeptember 6.

a 17. kerületben tavaly decemberben adták át rendeltetésének az új dózsa művelődési házat, amelynek építésére csaknem öt millió forintot költött államunk. nem sokáig tartott azonban a környék lakóinak öröme; már az első hetekben súlyos tervezési és kivitelezési hibák kerültek napvilágra. lehullott a vakolat és a gondatlan munka egyik áldozatát a mentők költözték be.

a kerületi népi ellenőrzési bizottság júliusban közérdekű bejelentés alapján megvizsgálta a helyzetet. szakértői megállapították, hogy a hibákért, visszasságokért több szervezet terhel a felelősség. sem a tervező, sem a kivitelező, sem a felletes hatóságok nem jártak el kellő körültekintéssel. emiatt az új művelődési ház nagytermében az ugynevezett zenekari árok egy méterrel mélyebb a szükségesnél. a színpadot megvilágító reflektorokat csak a tetőről kezelhetik, a kapcsolókat ősszel és télen is csak a külső kéményfeljáró hágcson lehet megközelíteni. nem gondoskodtak a kazánház és a raktárhelyiségek szellőztetéséről, s nincs öltöző, valamint tisztálkodási lehetőség a filter-és takarítoszemélyzet számára. a ruhatár befogadóképessége ötvennyel kisebb, mint a férőhelyek száma. nem felel meg a követelményeknek az épület körüli terep vízelvezetése, nem biztosították a világító udvarba hulló csapadék elvezetését sem. rosszul tervezték meg a művelődési ház fűtését is. a nézőtérren légfűtéses ventilációs rendszer, a szobák egy részében gőzfűtés, a szakköri helyiségekben egyestűzelésű cserépkályhák, a mellékhelyiségekben pedig vaskályhák szolgáltatják a meleget. mindez annál sajnálatosabb, mert a terv pályadíjat nyert és többszöri felhasználásra javasolták.

a kivitelezőt, a 45. számú építőipari vállalatot, többek között abban marasztalták el a népi ellenőrök, hogy bár látta, mégsem tette szóvá a tervezési hibákat. mulasztását azzal tette, hogy hanyagul, rosszul dolgozott. többek között nem felel meg a követelményeknek az alapozás sem; az épület külső homlokzata máris összeroppedezett.

a népi ellenőrök a vizsgálat tapasztalatairól tájékoztatták, illetve tájékoztatják az illetékeseket, s kezdeményezik, hogy a rossz tervet módosítsák, s a kivitelezési hibákat javítsák ki./mti/

8.33/- szb

.-.
-7-

bb. 11. korszerűbb déligyümölcs tároló épül rákospalotán

1/sb/tr/a/ki

1963. szeptember 6.

az ország déligyümölcs ellátásának javítására központi tárolót és érlelőt építenek fel rákospalotán, a harsányi kálmán utcai új ipari övezet nagy raktárai mellett. az ipari és mezőgazdasági tervező vállalatnál sebestyén istván építész már elkészítette a tároló terveit. az épületben 200 vagon citromot, narancsot, 14 vagon banánt és 80 vagon fügét, datolyát, dióbelet, valamint mandulát raktározhatnak majd.

a déligyümölcs hosszú idejű tárolása és az érlelés bonyolult műszaki feladat, mert a levegő hőmérsékletének és páratartalmának alig néhány százalékos változása már tönkretenheti az árut. ezért a gyümölcserés különböző fokozatainak megfelelően automatikus berendezésekkel fűtik, nedvesítik majd a helyiségek levegőjét. a félérett, zöld citrom 4-6 napos kezelés után érik. különösen óvatosan bántanak majd a banánnal, amely nagyon kényes a hőmérsékleti változásokra. a központi tárolóban külön helyiséget építenek, hogy védett és 10 foknál melegebb helyen rakják ki a banánt a vagonokból. ezután magas szin-pályák segítségével érlelő kamrákba szállítják a banánfürtöket, s 18-22 fokos meleg, páradús levegőben érlelik. a déligyümölcs központi tárolásával és a gondos kezeléssel évente mintegy százezer dollárt tudnak majd megtakarítani.

a terv jóváhagyása és a részletes rajzok elkészítése után, a jövő tavasszal kezdődik meg az építkezés, s előreláthatóan 1965-ben adják át a korszerű, központi déligyümölcstárolót. /mti/

bb. 12. magyar szaktanácsadók külföldön

1/sz/tr/a/ki

1963. szeptember 6.

az ugynevezett szellemi export lebonyolítására alakult tesco magyar külkereskedelmi vállalat számos országba küld szaktanácsadókat, akik közül néhányan éppen szabadságukat töltik itthon, vagy hosszabb idő után most érkeztek haza. hozzájuk intézett körkérdeést az mti munkatársa: - milyen területen veszik igénybe szaktudásukat, mik a legfőbb külföldi tapasztalataik.

/folyt.köv./

8.40/- szb

-8-

bb. 12./ magyar szaktanácsadók....1. folyt. /a

a guineában dolgozó 21 magyar szakértő egyike, körösi miklós, aki a várpalotai szénbányászati trösztből került ebbe a fiatal afrikai független országba. másfél évi távolléte után most szabadságát tölti itthon és még egy évre visszamegy. - először a kasza-szigeti bauxit külfejtésén dolgoztam, - mondotta, de mint általános mérnöknek, sok tennivalóm akadt másfelé is. hidat, utat építettem a conakry mellett létesülő téglagyár közelében. rövid idő múltán guinea ipari-munkügyi miniszteriumába, ahogyan ott nevezik a nemzetközi kibontakozási minisztériumba hívtak, hogy onnan mint központi helyről egyengessem az új ipari üzemek építésének menetét. guineában a már említett téglagyáron kívül többek között cigaretta és gyufagyár-kombinát, huskonzervüzem- butorgyár épül a baráti országok segítségével. feladatomban az is, hogy megismertessem, megszervezzem az új téglagyár termékeinek felhasználását, ezért gazdaságosan kivitelezhető lakóház tipusterveket alakítottam ki. résztvettem a bányai ipari technikum megszervezésében és tanítom az új bányák szakembereit.

csendity ferenc, a divattextil vállalat kirakatrendezője ghanában járt.

- a meghívás félévre szólt - mondja - de hamarosan egy évre hosszabbították meg, majd felajánlottak ötéves szerződést is, de egy év után haza kellett jönnöm, hogy berendezzem az új épülő vörösmarty téri áruházat. a 14 nagy áruházzal és 100 vidéki népbolttal rendelkező ghanai állami áruházak központjában dolgoztam. első feladatomban a ghana-ház, a mi országunkhoz hasonló, 4 emeletes szuper-market belső berendezése és a kirakatba kerülő áruk elhelyezése volt, majd sorra jártam a vidéki áruházakat, hogy új eladási formákat vezessek be. ghanában modern üzletek vannak, azokban a világ minden közismert áru-fajtája megtalálható. ha az ajánlatot fenntartják, budapesti munkám befejezése után szívesen visszamegyek. nem szégyelem bevallani, hogy 25 éves szakmai gyakorlatom ellenére is sokat tanultam ghanában és most az ottani tapasztalatok felhasználásával oldjuk meg a vörösmarty téri áruház szellőztetését.

/folyt.köv./

-8.46/- szb

-9-

10.45

PKK

bb. 12./ magyar szaktanácsadók.....2. folyt. /a

dr. rusznák istván a textilipari kutató intézet mérnöke egyiptomi utjáról számolt be. egyiptomban létre akarták hozni a három legfontosabb iparág; a textilgyártás, a fémipar és a petrokémia állami központi kutató intézetét, hogy az eak gyorsan fejlődő államosított iparának műszaki fejlesztését segítse. az ottani szokások szerint nemzetközi pályázatot hirdettek a textilipari kutató intézet megszervezésére. engemet is felkértek a pályázatra, amelyen egyébként neves angol, amerikai, svájci, francia, német professzorok vettek részt. ez év januárjában közölték, hogy a magyar ajánlatot találták a legalaposabbnak., és megbízták, készítsünk részletes tervet. a budapesti textilipari kutató intézet tervét a közelmúltban bemutattuk és szerződést írtunk alá hatéves együttműködésre. részt veszünk a 400-500 emberrel működő központi kutató intézet kialakításában, műszaki tanácsadással szolgálunk az intézet építésének megtervezéséhez, berendezéséhez és a szakemberek képzéséhez is.

sulczer vilmos mérnök 28 hónapi törökországi tartózkodása után a napokban érkezett haza. közreműködésével épült fel istanbul-mellett törökország első nagy porcelángyára. - ez a hetedik porcelángyár, amelynek építését vezetttem. e törökországi gyár felépítésének előzménye hosszú időre nyúlik vissza. először 1934-ben tárgyaltam róla sakir kesegirrel, az új gyár jelenlegi elnökével, aki annakidején egy évtizeden át törökország gazdasági minisztere volt. akkori terveink megvalósítását a második világháború megakadályozta, s a gyár építése 1956-ban került ismét napirendre. mint utóbb megtudtam - 1957-ben kerestek engem, de csak később találtak rám és időközben nyugat-németekre bízták a gyár tervezését és gépeinek szállítását. a németek által kidolgozott tervet nem tartottam jónak és át kellett alakítanom. amikor az elképzeléseimet a török beruházók tudomására hoztam, a már megkezdett építkezést leállították és végülis az én elgondolásaim alapján épült fel a gyár. a beruházáshoz az eredetileg tervezett importgépeknek csak egyharmadára volt szükség. a 600 munkást foglalkoztató porcelángyár a múlt év végén kezdte meg működését, kifogástalanul dolgozik és évente 3.200 tonna asztali edényárut állít elő. ott tartózkodásom idején meghívtak tanárnak a török műszaki egyetemre, de elfoglaltságom miatt nem vállaltam el ezt a megtisztelő feladatot. most mielőtt eljöttem, felkértek egy másik kisebb porcelángyár terveinek elkészítésére.

/mt1/

--

8.55/- szb

-10-

10.45

AKK

bb 13. veteránok visszaemlékezéseiből nagyszabású gyűjtemény készül a felszabadulás 20. évfordulójára

i hi/gk csm zs

1963. szeptember 6.

a magyar munkásmozgalom történetének számos olyan eseménye van, amelyet - írásos anyag, vagy egyéb hiteles dokumentum hiányában - csupán az egykori harcosok veteránok emlékezete őriz. az utókor számára. ezeket az emlékeket az mszmp párttörténeti intézete évek óta rendszeresen gyűjti, s tudományosan feldolgozza. az eddig összegyűjtött, több ezer visszaemlékezést tartalmazó anyag alapján száz több, nagyobb terjedelmű kötet látott napvilágot. ilyen például az ifjúságmozgalmak kezdeti időszakának harci eseményeiről beszámoló gyűjtemény a „vagyunk az ifjú gárda,, a tanácskörtársaság emlékeit felelevenítő „nagy idők tanúi emlékeznek,, című kiadvány és a magyar munkásmozgalom múltját idéző „hősi harcok emlékei,,.

a párttörténeti intézet munkatársai most újabb visszaemlékezés-gyűjtemény összeállításán dolgoznak. „a felszabadulás hajnalán,, címmel, 20 iv terjedelemben megjelenő mű a felszabadulást közvetlenül megelőző és az azt követő időszak - tehát lényegében az 1944-45-ös évek - eseményeit összegezi. a többi között beszámol a szovjet csapatok előnyomulását segítő partizáncsoportok küzdelméről, hű képet ad a német fasiszták által tönkretett ország állapotáról, s a szemtanúk hiteles élménybeszámolóinak egész sorában tárja az olvasók elé a kibontakozás első hónapjait: a pártszervezetek megalakulását, a kommunisták, a munkásosztály lelkesítő akcióit az élet megindulására.

a magyar munkásmozgalom történetének sok fontos eseményét megörökítő visszaemlékezés-gyűjtemény a felszabadulás 20. évfordulóján lát majd napvilágot./mt1/

--

bb 14. ismét divat a csipkeruha: több csipkeszövetet gyártanak

vid te csm szf

1963. szeptember 6.

a divat gyakran ujítja fel a régi viseletet. mostanában ismét keresett cikk a valamikor kedvelt csipkeszövet. a belőle készült bluzt nappal is hordják, a teljes csipkeruha pedig estélyi öltözetnek számít.

a győri gardénia csipkefüggöny gyár a megnövekedett igényeknek megfelelően négy és félezer négyzetméterről 18.000 négyzetméterre emelte a negyedévi csipkeszövet gyártást. lehetőséget nyújt arra a város távolabbi részén lévő 2-es számú üzemének áttelepítése a törzsgyárba. két csipkeszövő gépet már át is helyeztek és a tervezett határidőnél hamarabb üzembe is állították.

/ folyt.köv. /
9.35/- szb

-11-

10

bb 14./ ismét divat....1/folyt/csm

az aprómintás 75-90 centiméter széles csipkeszövetet fehér, fekete, rózsaszín és banánzöld színben hozzák forgalomba. a választék bővítése, új minták tervezése céljából a gyár vezetői érintkezésbe léptek az ndk-beli szakemberekkel, hogy tapasztalatcsere útján ismerjék meg az ottani legújabb divatos mintákat.
/mti/

--

bb 15. 45 szakkör a dorogi bányász művelődési házban

vid/fm/tné/csm fm

1963. szeptember 6.

a dorogi józsef attila művelődési házban a bányászok ezrei találnak sokrétű szórakozást, elfoglaltságot. különösen népszerűek a szakkörök, mint például a zene-, az irodalom és a muzeumbarátok köre, a barkácsolók, az éremgyűjtők és a rádiók köre. a napokban már a 45. szakkört, a filmesek körét alakították meg, amelynek munkájához tanácsokat kérnek a filmtudományi intézet szakembereitől is. a bányász művelődési ház legújabb szakköre riport, dokumentum, továbbá játék- és etüdfilmek készítését tervezi./mti/

--

bb 16. új termálfürdő épül győrött

i vid/fm csm fm

1963. szeptember 6.

a győrött tavaly befejezett mélyfurás eredményeképpen percenként 650 liter 67 fokos víz tör felszínre. ennek egy részét az ideiglenesen létesített termálfürdőben hasznosítják. most 3 millió forintot beruházással megkezdték az új 650 férőhelyes termálfürdő építését. jövőre a kis-dunán műanyagpadlóval ellátott folyóvízi strandot is létesítenek. /mti/

--

bb 18. diszpolgár címet adományoznak a legjobb társadalmi munkásnak salgótarjánban

vid/fm /tné csm fm

1963. szeptember 6.

a salgótarjáni városi tanács végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy bizottságot alakít a felszabadulás 20. évfordulója ünnepségeinek előkészítésére. a jubileum alkalmából „salgótarján város diszpolgára” címet adományoznak a legkiválóbb társadalmi munkásoknak./mti/

--

9.40/- szb

-12-

// 10

bb 17. a szakszervezetek komárom megyei tanácsa a faluról bejáró dolgozók művelődéséért - megvizsgálták harmincöt ezer bejáró kulturális helyzetét

vid te csm szf

1963. szeptember 6.

komárom megyében harmincöt ezer azoknak a munkásoknak a száma, akik üzemüktől távoli községekben, városokban laknak. az oroszlányi bányákba például 1.800 dolgozó jár be vidékről, az almásfüzitői timföldgyár munkásainak 58 százalék a környező kilenc község lakója.

a bejáró munkások művelődési helyzetét vizsgálta most meg a szakszervezetek megyei tanácsa. megállapította a vizsgálat, hogy a napi többórás utazás miatt igen kevés idejük jut művelődésre, szakképzésre, s társadalmi életük jóformán az utazás idejére korlátozódik. azt is megállapították azonban, hogy több üzemben, községben megtalálták a módját, hogyan juttassák szórakozáshoz, művelődéshez a bejárókat. jól bevált például a dorogi szénbányászati tröszt szakszervezeti bizottságának egyik kezdeményezése: a környező községekben időnként szakszervezeti napokat rendez népszerű előadásokkal, színes műsorokkal. a távoli kis falvakba, ahova ritkán, vagy egyáltalán nem jutnak el hivatásos művészek, a megye három szénbányászati trösztjének művészeti együttesei rendszeresen ellátogatnak. a szénbányászati trösztök és több nagyüzem dolgozóinak lakhelyén is rendeznek ismeretterjesztő előadásokat. számos ipari üzem könyvtárállományának egy részét kihelyezték a bejáró dolgozók lakhelyére. a tatabányai tröszt három ezer kötet könyvet adott a községi könyvtáraknak.

a vizsgálat megállapította, hogy a szocialista brigádmozgalom megváltoztatta a munkások életét is. a brigádok kollaktív vállalásai - a tanulás, olvasás, országjárás, színházlátogatás - színesebbé, tartalmasabbá tették a bejárók életét.

a szakszervezetek megyei tanácsa elhatározta a jó módszerek, kezdeményezések elterjesztését. üzemenként felméri a tennivalókat, s az eddiginél jobban segítik a bejárók továbbtanulását, a községi iskolák esti tagozatain. olyan ismeretterjesztő falusi előadássorozatot állítanak össze, amelyek jobban figyelembe veszik a bejárók igényeit. /mti/

--:

9.45/- szb

-13-

// 10

Handwritten signature

bb.25. újabb nemzetközi vásárokon mutatjuk be árucikkeinket

1 sl/lk csm vg

1963. szeptember 6.

a magyar külkereskedelem számos országban mutatja be termékeinket, hogy a magyar árukat minél több vásárlóval megismertesse. jelenleg az izmiri a damaszkuszi, a stockholmi, a szaloniki és a lipcsei vásáron tekinthetik meg a szakemberek, láthatja a nagyközönség a magyar árucikkeket. hasonlóképpen kiállítjuk termékeinket a szeptember 7-én nyíló zágrábi és bari-i a 8-án nyíló brnoi és bécsi vásáron. magyar pavilont rendeznek be a kölni vásáron is, amely szeptember 21-én nyitja kapuit./mti/

bb 20. gázolaj helyett pakurabegyújtással kísérleteznek a november 7. erőműben

vid te csm szf

1963. szeptember 6.

az országos energiarendszer időszakos terhelésváltozásainak megfelelően az inotai november 7. erőműben is szabályozták az áramfejlesztő berendezések működését. az éjszakai órákban például, amikor csökken a fogyasztás, egyes gépegységeket tervszerűen kikapcsolnak, ugynevezett „hideg tartalékként”, pihentetnek. amikor újra nő a terhelés, a tartalék gépegységeket nyomban indítják és a csucsfogyasztás idejére a kívánt teljesítménnyel járatják.

az erőmű mérnökei ezzel kapcsolatban érdekes kísérletbe kezdtek. a „hideg tartalékban” levő kazánok felfűtése ugyanis eléggé költséges, mivel a kazán minden alkalommal „alágyújtósként”, 5 tonna jóminőségű gázolajat emészt fel és csak ezután kezdhetik meg a szénrel való tüzelést. a begyújtást a kísérletek szerint új anyaggal gazdaságosabbá teszik. az eddig használt gázolaj helyett olcsó pakurát lövellnek be a tüztérbe. így gazdaságosabbá válik a kazán és a hozzátartozó gépcsoport indítása. a kísérletek során szovjet mintájú befúvó szerkezettel táplálják be a pakura lángját. a befúvó szerkezet segítségével hasonlóan a gázolajos begyújtáshoz, egyetlen felmelegítést érhetnek el a pakurával is.

a kísérletekről szóló műszaki jelentést valamennyi hazai erőműnek megküldik./mti/

..-

9.52/- szb

-14-

H. 20

bb 22. ndk-beli és diósgyőri művelődési otthonok együttműködése

vid/fm/tné csm fm

1963. szeptember 6.

a diósgyőri bartók béla művelődési ház vasas művészegyüttese az utóbbi években többször szerepelt nagy sikerrel külföldön - egyebek között franciaországban, ausztriában - a nemzetközi munkáskultúra seregszemléin. az idén nyáron, az ndk-ban, lipcsében megrendezett találkozón képviselték a magyar munkáskulturát. a több városban is bemutatott műsorukat csaknem huszezen tekingették meg. a diósgyőri művelődési ház vezetői a külföldi vendég szereplést arra is felhasználták, hogy megismerkedjenek több német ipari központ hasonló intézményének munkájával, s a diósgyőrihez hasonló adottságú altenburgi, böhleni, valamint unter-wellenborni művelődési otthonok vezetőivel szervezett együttműködésben állapodtak meg. ennek értelmében állandóan rendszeresen tájékoztatják egymást terveikről munkamódszereikről, propagandaanyagokat cserélnek, kiállításokon mutatják be a magyar, illetve az ndk-beli munkások kulturális életét./mti/

..-

bb. 23. őszi-vargánya dömping az északi hegyvidékeken, valamint zalában és somogyban - galambgombát és bogycsiperkét exportálunk

i/cs/j/a/ká

1963.szeptember 6.

három „jó gombás esztendő”, /1958-59-60/ után a gombaszegény évek sorozatában az idei volt a harmadik: a nyáreleji futó esők nem áztatták át eléggé az erdők vastag humuszát, így a legértékesebb hazai gombafajtáink: a rókgomba és a nyáreleji vargánya nagyrészt földben maradtak. a korai vargányából mindössze 70 mázsányi szárított árut sikerült begyűjteni a csapadékosabb nyugati vidékeken.

most, az augusztusi bőséges esők hatására az ország nyugati és északi vidékein nagy tömegben jeleni meg az őszi vargánya. különösen gazdagon fizetnek a zalai és a somogyi tájak, valamint északon a miskolc, eger és vác környéki erdőségek. az erdei termék vállalat felkészült az „utószezon”, jó kihasználására, s máris nagy apparátussal gyűjtik, szárítják ezt a rendkívül keresett, értékes exportcikket. a becslések szerint legalább két vagon szárított vargányát raktározhatnak el a következő hetekben. az export vargánya ideig hiányait részben pótolni tudják galambgombával, bogycsiperkével és néhány kevésbé ismert tinoru-fajtával, amelyekből máris több mint két vagonnyit szárítottak meg./mti/

..-

9.59/- szb

-15-

H. 30

bb. 24. aknamélyítő üzem - négy keréken

vid/te/a/ki

1963. szeptember 6.

az aknák mélyítésénél a legtöbb esetben gondot okoz, hogyan közelítsék meg a lakott településektől távolos, rossz utakkal rendelkező munkahelyeket. az aknamélyítők a több tonna súlyu, nehezen szállítható acéltornyokat szétszedve, több darabban juttatják a helyszínre és ott egyhetes munkával szerelik össze. ezzel egyidőben különlegesen szilárd betonlapzatot is készítenek.

a tetemes felvonulási költségek csökkentésére a várpalotai aknamélyítő vállalat szakemberei hordozható aknamélyítő szerkezetet állítottak munkába. a négy kerékre szerelt „üzemet”, vontatókkal továbbítják a munkahelyre. a nagy teherbírásu kocsin összecsucott állapotban nyugszik a torony acélszerkezete, s ezzel együtt „utaznak”, a gépi berendezések is. a helyszínre érkezve 24 óra alatt üzemképes állapotba hozzátják az aknamélyítő szerkezetet és megkezdhetik a száz méternél nem nagyobb mélységbe vezető aknák építését. gondoskodtak a kezelőszemélyzet kényelméről is. a mozgó aknamélyítő üzemhez lakókocsi tartozik. a hosszadalmasabb munkáknál szétszedhető barakkokban szállásolják el az aknamélyítő szakembereket. /mti/

--

bb 26. 100.000 vagon terményt szállítanak el a hajdusági termelészövetkezetek földjeiről

vid j csm ká

1963. szeptember 6.

az őszi folyamán a hajdusági termelészövetkezetek földjeiről több mint 100.000 vagon terményt szállítanak el. a betakarítási feladatokat ezekben a napokban minden termelészövetkezetben közgyűlésen beszélnek meg, ahol a brigádokon belül is minden tag megkapja a beosztását a nagy munkában. a berettyóújfalusi járásban - ahol esztendőnk óta vontatottan haladt a háztáji betakarítása - egymást segítik a gazdák a háztáji kukorica törésében. így hamarabb felszabadulnak azok a táblák, amelyeket még az őszi kenyergabonával vetnek be. a polgári és a biharkeresztesi járásban a fogatokkal történő szállítást igyekeznek tervszerűbbé tenni. a püspökkladányi járásban - ahol a legtöbb saját géjük van a tsz-eknek - nemcsak a szántó, hanem a szállító traktorokat is kettős műszakban üzemeltetik, hogy a nagy mennyiségű terményt minél hamarabb rendeltetési helyére továbbítsák. a termelészövetkezetekben célprémiummal jutalmazták az őszi munkában élenjárókat. /mti/

--

bb 28. a győr megyei termelészövetkezetek megközelelték az 1960. évi igen jó cukorrépatermést

vid j csm ká

1963. szeptember 6.

a cukorrépa-nemesítés és termesztés hazájában, a kisalföldön az idén is kiváló cukorrépatermésre számítanak. ■

/folyt. köv./
10.09/- szb

-16-

bb 28. /a győr megyei... 1. folyt./- csm

a z ■

utóbbi hetekben lehullott csapadék csak növelte a jó kilátásokat, úgyhogy a győr megyei közös gazdaságok az idén minden valószínűség szerint megközelelték az 1960. évi rekordot, a 164 mázsát átlagtermést. több termelészövetkezetben, így a lipótiban, a héderváriban, a mosonmagyaróvári dózsában, 200 mázsánál jóval több répa van egy-egy hold földben. ez annak is köszönhető, hogy a termelészövetkezetek az elmúlt éveknél sűrűbb állományt hagytak meg, így átlagosan 45.000-50.000 0 tő fejlődhetett ki egy-egy holdon.

a petőházi cukorgyár a termelészövetkezetekkel közösen kidolgozta a pontos szállítási tervet. az első répával telt vagonok szeptember 12-én érkeznek a gyárba, ahol 20-án kezdik meg a feldolgozást. /mti/

--

bb 27. új, pontos módszer a földek műtrágya-szükségletének meghatározására

vid t csm ká

1963 szeptember 6.

dr. margittay lászló, az állami gazdaságok pécsi laboratóriumának vezetője új, pontos módszert dolgozott ki a földek műtrágya-szükségletének meghatározására. egyszerű talajvizsgálattal eddig is meg tudták állapítani, hogy a föld nitrogént, foszfort vagy káliumot igényel-e, annak meghatározására azonban, hogy a különféle műtrágyákból mekkora adagot kell a talajba juttatni, bevált módszer nem állt a mezőgazdasági szakemberek rendelkezésére. a pécsi laboratórium dolgozói 1959. óta foglalkoznak ezzel a problémával. a sátorhely-bólyi állami gazdaságban végzett vizsgálatok alapján táblázatokat állítottak össze, amelyekről leolvashatták, hogy meghatározott összetételű talajnak különféle növények termelése esetén milyen és mennyi műtrágyára van szüksége az előírt terméshozamok eléréséhez. dr. margittay lászló ezt matematikai egyenletben fejezte ki, és ennek segítségével 10 százaléknyi pontossággal kiszámítható a szükséges műtrágya-mennyiség. a számításokkal nem a gazdaságok szakembereinek kell törődniük. annyi dolguk van csupán, hogy minden táblából talajmintákat küldjenek a laboratóriumnak, s egyúttal közöljék, hogy az egyes táblákon milyen növényt szándékoznak termelni, és hány mázsás hozamot akarnak elérni. a laboratórium aztán rövidesen pontos tanáccsal szolgál az agronomusoknak.

/ folyt. köv. /

10.18/- szb

-17-

12.10

hok

bb27. /uj pontos módszer...1. folyt./n csm

az eljárást egyelőre 3 fontosabb növényre - gabonára, kukoricára és silókukoricára - dolgozták ki. ebben az évben a baranyai állami gazdaságok már 8000-10.000 holdon műtrágyáztak a margittay-féle egyenlet alapján, s az eredmények mindenütt igazolták a módszer helyességét. a sátorhely-bólyi állami gazdaságban például a kedvezőtlen időjárás ellenére - 4200 hold átlagában - holdanként 20 mázsa búzát termeltek, s ebben nagy része van a helyes műtrágyázásnak. az állami gazdaságok megyei igazgatósága most elrendelte, hogy ez év őszétől kezdve minden baranyai gazdaságban az új módszer szerint kell megszervezni a műtrágyázást. /mti/

--

bb 30. rekordtermés a balaton menti javított láptalajokon

vid j csm ká

1963. szeptember 6.

három évvel ezelőtt a balaton menti lápos talaj megjavítására szövetkeztek a környező mezőgazdasági üzemek: 10 termelőszövetkezet, az erdőgazdaság és az agrártudományi főiskola tangazdasága. a társulás azóta az egész mezőgazdasági termelésre alkalmas 6000 hektárt benálózta vízlevezető árkokkal, csatornákkal és a nagy arányú munkálatokat jövőre teljes egészében befejezik. a lap-talaj hasznosítása több mint 80 millió forintba kerül, de szakemberek véleménye szerint az a költség 5 év alatt megtérül, a szerves anyagban gazdag talajon ugyanis rekordtermést érnek el. a nyugatbalatoni láp első nagyüzemi tábláiról most szedik a termést a közös gazdaságok. silókukoricából 400 mázsa, sárgarépbából 250 mázsa termésátlagot értek el. nagy jövője van ezen a vidéken a kendernek, amely holdanként több mint 50 mázsa adott. az előzetes tervek szerint ez lesz a balatoni lápvidék fő növényfélése. /mti/

--

bb 32 . 200 új egészségügyi dolgozó pest megyében

i áé/gk csm la

1963. szeptember 6.

pest megye egészségügyi hálózatában rövidesen 200 új egészségügyi dolgozó kezd munkához a községek és városok orvosi rendelőiben, kórházaiban. ez lehetővé teszi, hogy a szakorvosi rendelőkben naponta az eddiginél jóval többet 1338 órát fordítsanak a betegellátásra. a fejlődés különösen szembe-tűnő, ha összehasonlítjuk az 1950-es évvel, amikor pest megyében csupán 54 órát tudtak a szakellátásra fordítani és a betegek nagyobb részének kezelését a fővárosban kellett megoldani. a megye 245 orvosi körzetében az idei őszön már 211 védőnő dolgozik.

/folyt. köv./

10.25/- szb

-18-

12.10

bb 32. /200 új egészségügyi... 1. folyt./ csm

néhány gyár üzemorvosokat kapott, megnövelték a csecsemőotthonok, szociális otthonok gondozó személyzetét. hat fővel gyarapodott a hivatalos közsegregészségügyi ellenőrök száma és új körzeti ápolónők kezdik meg működésüket a budai, gödöllői, monori, szentendrei és váci járásokban. az orvosok munkájának megkönnyítésére több orvosirnoki és asszisztensnői állást töltöttek be. /mti/

--

bb 31. teljesen korszerű, automatizált ioncserélő berendezést terveztek a magyar szakemberek a bánhidai erőmű rekonstrukciójához

i tz/tm csm ki

1963. szeptember 6.

tudományos és gyakorlati szempontból egyaránt jelentős sikert értek el a hőtechnikai kutató intézet vízkémiai laboratóriumának szakemberei a hőerőművek egyik legfontosabb berendezésének tökéletesítésében.

mindaddig a nagynyomású kazánok mellé a víz desztillálására - ami az üzemeltetés elengedhetetlen feltétele - nagyméretű, mintegy 2.5 méter átmérőjű tartályok egész sorát kellett építeni. ezekben helyezték el az ugynevezett ioncserélő anyagokat, amelyek a rajtuk keresztül áramoltatott víz idegen ionjait - vagyis a szennyező anyagokat - hidrogén- és oxigén-ionokra, tehát a víz alkotórészeire cserélik ki. amíg azonban az erőművek többi részei az utóbbi évtizedekben gyors ütemben tökéletesedtek, ezeknek az ugynevezett sótalanító - lágyító berendezéseknek a gazdaságosabbá tételére csak az elvi megoldást sikerült megtalálni, de jól alkalmazható gyakorlati módszert még nem.

ezzel a feladattal birkóztak meg eredményesen a magyar szakemberek, igaz, hogy 12 éves erőfeszítés árán. a műszaki megvalósítás részleteinek tervezésében segítségükre voltak az erőterv szakemberei is. az ötletes, egyszerű, igen gazdaságos megoldás révén fele annyi és fele akkora tartályokban felényi ioncserélő anyaggal sokkal tisztábbra lehet desztillálni a vizet, mint az eddigi mammut-berendezésekkel. az új megoldáshoz kidolgozták az automatikát is, amely azonnal közbelép, ha a desztillált víz tisztasága nem éri el a megszabott mértéket.

a sikeres kutatás eredményét már értékesítik a bánhidai erőmű rekonstrukciójánál, úgyhogy ott az üzemelés megkezdésekor - előre láthatólag 1965-ben - olyan sótalanító-lágyító berendezés lép működésbe, amely bármilyen külföldi konkurencsével bátran felveheti a versenyt. /mti/

--

10.31/- szb

-19-

12.10

bb.29. miért ,, hiánycikk,, a tárcsa és a gyűrűs henger ? - a következő hetekben rohamosan javul a munkagépellátás - az év végéig 10.000 traktort kapnak a mezőgazdasági üzemek.

i/kz/a/ká

1963. szeptember 6.

mezőgazdaságunk erő- és munkagépellátásában az idén bizonyos, a munkagépek rovasára történt szállítási fáziseltolódás tapasztalható. az eltolódást az idézte elő, hogy a kormány a szövetkezeti gazdaságok fokozott igényeit figyelembe véve a második negyedév elején 1,3 milliárd forinttal megemelte, s ezzel 4,2 milliárd forintra növelte az 1963. évi mezőgazdasági gép-beruházások keretét. az agrótröszt, illetve a külkereskedelem már csak az említett szállítási fázis eltolódással tudta az önmagában is hatalmas összeget lekötni a hazai és külföldi üzemekben. beleszólt az ellátás alakulásába az is, hogy a szövetkezeti gazdaságok az idén először néhány, ugynevezett kiemelt nagy gép - traktor, arató-csölgép, silókombájn stb - kivételével az összes mezőgazdasági gépet minden megkötés nélkül, szabadon vásárolhatják. ilymódon az agrótröszt korábban beszerezésre és az elosztásra korlátozódó munkájában a sokkal bonyolultabb kereskedelmi jelleg került előtérbe. a gépvásárlások döntő többsége most már időben is, mennyiségben is a termelőszövetkezetek igényei szerint alakul. az eleve meglevő gyártási és szállítási fáziseltolódás mellett ez is hozzájárult ahhoz, hogy bizonyos munkagépekből - vetőgépből, tárcsából, tárcsás boronából, gyűrűs hengerből - az év első felében nem tudták kielégíteni az igényeket. az év hátralévő részében azonban a kevés számú eddig hiánycikként szereplő munkagépből rohamosan javul és zavartalan lesz az ellátás. pótkocsiból, az eredeti éveleji tervhez viszonyítva több mint kétszer annyit - csaknem hétezeret - kap az idén a mezőgazdaság. ez is a megkésett cikkek közé tartozik. ezideig csak ezernyolcszázat szállítottak le a gazdaságoknak. a következő hetekben azonban a pótkocsi szállítások is meggyorsulnak, s jelentős részük már az időszerű őszi munkákban is részt vehet. az egész gépellátásban legnagyobb arányú a traktor program. az év végéig összesen mintegy 10.000 - 10.200 különböző típusú traktort kapnak a mezőgazdasági üzemek. e téren nincs elmaradás: már az előző félszázad végéig rekord mennyisége több mint 5.000, azóta pedig további több mint 1.000 traktor kaptak meg az üzemek. a traktor szállítások a következőkben is ,, menetrendszerűen ,, pontosak lesznek. a szakemberek mint érdekességre mutatnak rá, hogy csak az év eddigi részében a felszabadulás előtti magyarországi teljes traktorállományát meghaladó számú erőgépet vásároltak a szövetkezeti gazdaságok. az egyik legfontosabb őszi munkagépből, ekéből, bőségesek a készletek. ebből minden igényt ki tudnak elégíteni. az idei vásárlásokkal csaknem megkétszereződik a mezőgazdasági üzemek silókukorica betakarítási gépeinek száma. silókombájn-ból ezideig nyolcszázat, az orkán elnevezésű járva silózóból pedig mintegy hatszázat kaptak meg az üzemek. a negyedik negyedévben folytatódna a szállítások. /mti/

10.40/- szb

-20-

1220

bb. 33. a sportfogadási és lottó igazgatóság

a/

1963. szeptember 6.

tájékoztatása szerint kisterenyén, a népkertben megtartott lottósorsoláson a 36. játékhetén a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 32, 48, 50, 63,

/mti/

..-

bb. 34. elutazott hazánkból

sze/a/cz

1963. szeptember 6.

wachid amanu, az indonéz szakszervezetek központi tanácsának /sobsi/ tagja, aki a szot meghívására két hétig tanulmányozta a magyar szakszervezetek munkáját. itt tartózkodása alatt wachid meglátogatott több ipari és mezőgazdasági üzemet, építkezéseket, szociális intézményeket, beszélgetett a dolgozókkal és szakszervezeti aktivistákkal. elutazása előtt magyarországon szerzett tapasztalatairól és a két szakszervezet további kapcsolatairól beszélgetést folytatott karakas lászlóval, a szot titkárával. /mti/

..-

bb 35. dr. ocskay kornél operaénekes

k fm csm fm

1963. szeptember 6.

hamvait szeptember 10-én 11 órakor helyezik el a rákoskeresztúri temetőben, néhai felesége, gömörly vilma sírjába. /mti/

..-

12.45/- szb

-21-

1220

bb 36. indonézia részére két tengerjáró készült el a magyar hajó- és darugyárban

i sl/tr csm vg

1963. szeptember 6.

a magyar hajó- és darugyár angyalföldi gyáregységében két 1.200 tonnás tengerjáró-áruszállító hajó készült el indonézia részére. az alacsony vízállás miatt a hajók egy ideig a gyárban vesztegeltek, most a vízállás emelkedésével a tengerjárók már elhagyhatják a gyári öblöt. az egyik hajót pénteken küldték próbaútra, míg a másik szombaton teszi meg első útját. /mti/

--

bb 37. incze jeno külkereskedelmi miniszter jugoszláviába utazott

tné csm vg

1963. szeptember 6.

incze jeno külkereskedelmi miniszter a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács meghívására pénteken jugoszláviába utazott. incze jeno külkereskedelmi miniszter résztvesz a zágrábi vásár megnyitásán, majd megtekinti a vásár ujdonságait, a résztvevő országok termékeit. /mti/

--

bb 39. gador emil festőművész kiállítása dunaujvárosban

k lk szb fm

1963. szeptember 6.

a muzeumi propaganda iroda rendezésében a dunaujvárosi muzeumban szeptember 11-én, szerdán délután nyitják meg gador emil festőművész öt országban készített rajzainak kiállítását. /mti/

--

13.35

- 22 -

bb 38. időjárásjelentés

tné szb

1963. szeptember 6.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 6-án, pénteken délben 12 órakor:

felhőátvonulások

európa felett a néhány napig tartó gyengébb légmozgásokat tegnap ismét az erősebb nyugati-keleti irányú légáramlás váltotta fel. ennek megfelelően újra megkezdődött a hűvösebb, tengeri légtömegek szárazföldünk belső részei felé történő áramlása, esők, zivatarok és sok helyen élénk szél kíséretében.

hazánkban tegnap hajnalban délnyugat felől fokozatosan növekedett a felhőzet, kora reggel esők kezdődtek, délután pedig zivatarok törtek ki. a zivatartevékenység a késő esti órákig fokozódott, legnagyobb erősségét az ország keleti felében érte el, majd hajnalban csillapodott. a 24 óra alatt lehullott eső mennyisége a dunántúlon csak néhány millimétert ért el, viszont keleten általában meghaladta a 10 millimétert, a kőrösök vidékén elérte a 20-40 millimétert, sőt egyes helyeken felhőszakadással rövid idő alatt 50 millimétert is meghaladó vízmennyiség zúdult le. a zivatarokat általában erős szél kísérte és helyenként jégeső és szél okozta károk ismét előfordultak. a hőmérséklet tegnap napközben 23-27, a déli megyékben 27-30 fokig emelkedett, ma hajnalra 14-18 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a dunántúlon egyes helyeken futó esők keletkeztek, a hőmérséklet 10 órakor 17-23 fok között váltakozott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 22.8 fok volt, a sokévi átlagnál 4.3 fokkal magasabb.

budapesten pénteken délben 12 órakor a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete siófokon 22 fok.

várható időjárás szombaton estig: felhőátvonulások, néhány helyen eső, zivatar, először déli, délnyugati, később a dunántúlon már északnyugatra forduló és megélénkülő szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13-16, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: nyugaton 20-23, keleten 23-26 fok között.

a duna vízállása pénteken reggel budapestnél: 311 centiméter. /mti/

--

13.55

- 23 -

bb 40. budapestre érkezett subandrio asszony

t ms/sze szb zs

1963. szeptember 6.

pénteken néhánynapos magyarországi látogatásra budapestre érkezett dr. h. subandrio asszony egészségügyi miniszterhelyettes, az indonéz külügyminiszter felesége. a ferihegyi repülőtéren dr. simonovits istván, az egészségügyi miniszter első helyettese, szarka károly külügyminiszterhelyettes, dr. vilmon gyula egészségügyi miniszterhelyettes, garai róbert, magyarországi indonéziai nagykövete, ortutay zsuzsa, a magyar nők országos tanácsának titkára, valamint a külügyminisztérium és az egészségügyi minisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt a fogadtatáson sarino mangunpranoto budapesti indonéz nagykövet és a nagykövetség több munkatársa.

subandrio asszony magyarországi tartózkodása alatt egyebek között látogatást tesz a magyar nők országos tanácsánál, s megtekint több budapesti és vidéki egészségügyi intézményt. /mti/

--

bb 42. felszállt az első füst a dunamenti hőerőmű óriáskéményéből - előkészítik a kazánt az üzemi próbára

i szf/hné szb vg

1963. szeptember 6.

a dunamenti hőerőműnek a százhalombattai síkon emelkedő 200 méteres óriáskéménye, a világ harmadik legnagyobb, közép-európa legmagasabb e fajta építménye, tavaszi elkészülte óta lefedve állt, 10 méter átmérőjű felső nyílását favázra kifeszített ponyvasátor védte, a hét elején eltávolították a védőszerkezetet, nem sokkal ezután a kéményből előbb vékony csikban, majd mind terebélyesebben felszállt az első füst.

fontos eseményhez érkezett ezzel a második ötéves terv egyik legnagyobb beruházásának építkezése: megkezdődött az erőmű első kazánjának előkészítése a szeptember végén, október elején induló üzempróbákra és az első 50 megawattos gépegység novemberre tervezett párhuzamos kapcsolására, amikor az erőmű próbaképpen már áramot ad majd az országos villamosenergia-hálózatba. a füstölő kémény azt jelezte, hogy a nyáron elkészült és a nyomáspróbákon tuljutott, vízzel feltöltött első kazánt befűtötték a dunai kőolajipari vállalat ugyancsak most épülő szomszédos telepéről csővezetéken érkezett olajjal. a befűtött kazán forró gőzzel és különböző vegyi anyagokkal megtisztítja a csövek belső falát a szennytól, lerakódásoktól. a kazántisztítás alkalmat ad arra is, hogy a közben előtűnő hibákat kijavíthassák. a kazánmosás több fázisban, előreláthatólag két-három hétig tart, befejeztével szeptember végén mozgásba hozzák a többi berendezést is. /mti/

--

14.13/- szb

-24-

bb. 41. eddig több mint négyezer színházi bérletet vásároltak miskolcon

vid/fm/tné/a/ cz

1963. szeptember 6.

a miskolci nemzeti színház az idén ünnepli fennállásának 140. évfordulóját. a jubileumi évre gazdag programot állítottak össze. a nagyszínházban többek között bemutatják madách: az ember tragédiája és shakespeare: othello című drámáját. a munkások és a művészek közötti kapcsolatok elmélyítésére érdekes kezdeményezés született. a szakszervezetek megyei tanácsának javaslatára a színház igazgatója több napon át baráti beszélgetésre hívta meg a miskolci üzemek és intézmények párt - , szakszervezeti és gazdasági vezetőit. az értekezleten - amely pénteken fejeződött be - mintegy 30 üzem, valamint vállalat és 15 iskola küldöttel vettek részt. a tanácskozáson ruttkai ottó, a színház igazgatója ismertette a jubileumi évad műsortervét. elmondotta: a nagyszínházban nyolc bérleti bemutatón kívül három-négy modern témájú kísérleti darabot is játszanak. a középiskolások és egyetemisták részére ifjusági előadást rendeznek. beszámolt arról is, hogy a munkások és a művészek között az elmúlt években szoros baráti kapcsolat alakult ki. ennek a kapcsolatnak a továbbterjesztését az üzemek és intézmények most értékes kezdeményezésekkel támogatják. így többek között a borsod megyei építőipari vállalat az idei évadban a termelésben élenjáró dolgozók megjutalmazására egy-egy előadásra, kibérelti, a színházat. a lenin kohászati művek dolgozói pedig meghívják a színészeket a termelési tanácskozásokra, a szocialista brigáderterkezetekre, hogy közelebbről megismerjék az üzemek életét. a művészek segítik majd az üzemi művelődési otthonok munkáját. **tanácsokkal**

az értekezleten bejelentették azt is, hogy a miskolci nemzeti színház előadásaira eddig több mint négyezer dolgozó vásárolt bérletet. /mti/

--

bb. 43. a telefongyár vasas férfikara

gk/a/fm

1963. szeptember 6.

pénteken

Lengyelországi körutra indult bányaí sándor karnagy vezetésével. krakkóban, auschwitzban, zakopánében és több bányavárosban adnak hangversenyt. /mti/

--

14.22/- szb

-25-

mg

bb 44. kitüntetés

gk csm zs

1963. szeptember 6.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa gáti ödönt, a magyar rádió osztályvezetőjét munkásmozgalmi érdemeinek elismeréséül, 50. születésnapja alkalmából munka érdemrenddel tüntette ki. / mti/

--

bb 45. háromhetes magyarországi üdülés után hazautaztak a francia bányászgyerekek

i szf/hné csm vg

1963. szeptember 6.

három napig francia szótól volt hangos a ferihegyi repülőtér: szerdán, csütörtökön és pénteken, négy csoportban a malév repülőgépein hazautaztak azok a francia bányászgyerekek, akik a bányaiipari dolgozók szakszervezetének vendégeként három hétig üdültek hazánkban. a hazatérő csoportok a szót és a bányász szakszervezet képviselői bucsuztatták.

a háromszáz 8-14 éves fiú és lány, a franciaországi bányászsztrájkokban részt vett bányászok gyermekei, néhány francia bányászszakszervezeti vezető és pedagógus vezetésével husz napot töltött a szót balatonszabadi gyermeküdülőjében. az üdülést a bányászszakszervezet leányfalusi, és a szót szabadsághegy gyermeküdülőjében toldották meg még két-három nappal. valamennyi gyermek megnöve, meghízva, megerősödve fejezte be az élményekben gazdag, vidám nyaralást. balatonszabadiban együtt üdültek száz magyar gyermekkel. a magyar és a francia pajtások között jóbarátság fejlődött ki, s amikor elérkezett az üdülés vége, szinte alig tudtak elszakadni egymástól. sokan megbeszélték, hogy barátságukat nem szakítják meg, hanem levelezés útján folytatják.

pénteken az utolsó csoport elutazása előtt, vezetőjük charles leroy, francia bányászszakszervezeti funkcionáriusa elmondotta, hogy mélyen meghatotta őket az a nagy szeretet, baráti kedvesség, amellyel a francia bányászok gyermekeit magyarországon fogadták, ellátták.
/mti/

--

14.30/- szb

-26-

14.30

[Handwritten signature]

bb 46. dobi istván üdvözölő távirata brazília nemzeti ünnepére

gk szb zs

1963. szeptember 6.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke brazília nemzeti ünnep alkalmából táviratban üdvözölte joao goulart köztársasági elnököt. / mti/

--

bb 47. a MÁV történetében példátlan feladat: legalább 15.000 vasuti kocsi kell kirakni vasárnap - rakodó brigádok szervezését kéri az üzemektől és a mezőgazdaságtól a vasut

i hbj/ sze csm vg

1963. szeptember 6.

a MÁV számolt azzal, hogy szeptemberben rendkívüli szállítási feladatokat kell megoldani, az igények azonban még a vártnál is nagyobbak. szinte kivétel nélkül minden üzem, minden iparág üres vagonokat kér. érthető, hogy szorgalmazzák az üres kocsik kiállítását hiszen a raktárakban, tárolóhelyeken sok termék vár szállításra. a sürgős igényeket kielégíti a vasut, még többet tudna azonban szállítani, ha - sokszor éppen azok az üzemek, amelyek követelik az üres kocsikat - gyorsabban raknák ki a vagonokból az árut. ezen a téren még mindig sok a tennivaló, pedig a kirakodás meggyorsítására a népgazdaság komoly könnyítéseket nyújt az üzemeknek, például az állomáson kívüli beralap nagyobb arányu felhasználásával, s azzal, hogy rakodásra alkalmi munkásokat is foglalkoztathatnak. sajnos, még ezzel a lehetőséggel sem élnek mindenütt és így az iparvágányokon, az állomások rakodóterésein sokat vároznak rakodva a vagonok. különösen az éjjeli és elsősorban a vasárnapi kirakás terén mutatkozik elmaradás.

ezen akar segíteni a MÁV, mégpedig sürgősen. a hét végén nagyon sok gyár, üzem rakodott és irányította a vagonokat rendeltetési helyükre. ezeknek a vagonoknak egy része vasárnap érkezik meg a címzettekhez, ha nem rakják ki vasárnap, hétfőre nem lesz elég kocsi és ennek következtében újabb nagyarányu nehézségek jelentkeznek a szállításban. ezért a MÁV a vasut történetében példátlan feladatot tűzött ki: munkaszüneti napon, vasárnap, legalább 15.000 vagon kirakását. ennek a célkitűzésnek megvalósításához azonban össze kell fognia a MÁV-nak és a szállítatóknak.

/ folyt.köv./

15.05

- 27 -

[Handwritten signature]

bb 47. a máv történetében ...1. folyt/csm

a máv a maga részéről megtette az intézkedéseket. a budapesti és a vidéki máv igazgatóságok valóban „mozgósították”, a vasutas társadalmat a vasárnapi nehéz feladatra. a beérkező szerelvényekben lévő kocsik iparvágányokra történő tolatásához, a szerelvények rendezéséhez elegendő mozdony áll minden állomáson rendelkezésre, a forgalmi szolgálat igyekszik mindent „zöld utat”, biztosítani a tehervonatoknak, a kereskedelmi szolgálat országszerte felvette a kapcsolatot a vasárnapi kirakodásban érdekelt üzemekkel.

a vállalatoknak is meg kell tenniük azonban a magukét. meg kell szervezniük a kirakodást, hogy vasárnap 0 órától 24 óráig az iparvágányokra és az állomások rakodótereire érkező vagonokat azonnal - minden időpontban - kirakják. a máv azt kéri az érdekelt üzemektől, hogy mindenütt szervezzék meg a rakodó-brigádokat. Szükség esetén más munkakörben dolgozók bevonásával. erre egyébként - mint a tárcaközi operatív bizottság ülésén a minisztériumok képviselői bejelentették - az ipari tárcák vezetői utasították az irányításuk alá tartozó vállalatokat. az előjelek szerint tehát megvan a lehetőség arra, hogy vasárnap csúcsteljesítmény szülessék a vagonok kirakása terén. /mti/

..-

15. 15/n

-28-

bb 48. gyorsul a talajmunka, de még mindig kevés gép dolgozik kettős műszakban - 160 ipari munkás ült traktorra pest megyében

vid ő kz vm ká

1963. szeptember 6.

az őszi talajmunkák és a vetés, illetve a betakarítás egyidejű szervezése, most már évek óta lényegesen nagyobb és bonyolultabb feladat, mint a már jórészt gépesített aratás. a leghozzáértőbb gazdákat is alaposan próbára teszi ez az időszak, különösen bonyolult feladat az erőgépek olyan elosztása, hogy a sokféle munka egyikében se legyen fennakadás. minden gépet maximálisan kell kihasználni, s erre mint az elmúlt évek gyakorlata bizonyítja, a kétműszakos üzemeltetés a legalkalmasabb. a vidékről érkezett jelentések, eredményes erőfeszítésekről számolnak be, ugyanakkor felhívják a figyelmet a többhelyütt jelentkező problémákra. a kétműszakos munkaszervezés kiterjedtebb alkalmazását a legtöbb helyen a traktoros hiány akadályozza. győr-sopron megyében, ahol a termelőség-összetevők 1447, a gépállomások pedig 760 traktorral rendelkeznek, jelenleg mindössze 140, illetve 75, tehát együttesen is alig több mint 200 erőgép dolgozik kettős műszakban. a borsod megyei szövetkezeti gazdaságok háttérában szántó 800 erőgépből ezideig csak kétszáz-harmincra sikerült kettős műszakot szervezni. valamivel jobb a helyzet baranyában, ahol máris minden harmadik traktor éjjel-nappal hasítja a barázdát. még ennél is jobbak az eredmények hajdu-bihar és békés megyében. ezen a két fontos gabonatermelő vidéken 500-500 traktorvezetőnek van már váltótársa. békés megyei viszonylatban ez gyakorlatilag annyit jelent, hogy minden második szántást végző traktor kettős műszakban dolgozik.

a gépállomások és a termelőség-összetevők szerte az országban keresik a módját, hogy növeljék a gépek kétműszakos, fokozott kihasználását. mindenütt igyekeznek felkutatni azokat a traktorosokat, akik időközben más munkakörben helyezkedtek el, illetve a traktorvezetéshez értő üzemi dolgozóktól kérnek segítséget. baranyában körülbelül hetvennel növelik ilyen módon a gépek számát. békés megyében 40 traktorvezetéshez értő ipari munkás ül hamarosan „nyeregbe”, pest megyében pedig százhatvanan máris kinn dolgoznak a földeken. borsod és győr-sopron megyékben 100-100 korábban traktoros kiképzést kapott ipari munkást kértek ki az üzemekből. több helyen gátolja a munkaütem növelését a szervezetlenség. békés megye egyes szövetkezeti gazdaságai például nem készítették el a vetéstervet, de a gépet lefoglalták s amíg tanakodnak, hogy mit, hová vessenek, addig a gépek állnak.

a nagy munka közben jelentkező, többségében a vezetőket érintő szervezési probléma mellett a vidéki jelentések ugyanakkor szinte kivétel nélkül arról számolnak be, hogy az idei teljesítmények szívetevően túlszárnyalják a múlt éveket. baranyában, a sok gond ellenére, még egyetlen megelőző évben sem haladt olyan gyors ütemben a vetések előkészítése, mint az idén.
/folyt.köv./

le

15-56/n

-29-

/bb 48. gyorsul.....1.folyt./vm

a korábbi évekhez mérten rekordnak számít, hogy az őszi árpa tervezett vetésterületének máris 70, a búzáénak pedig 40 százalékát el-munkálták. hajdu-bihar megyében sem szántottak fel még soha annyit szeptember elejéig, mint ebben az esztendőben. a múlt év hasonló időszakának teljesítményét körülbelül 20.000 holddal haladják túl. /mti/

- . -

bb 49. meteorológiai vándorgyűlés síófokon

vid j vm ká

1963. szeptember 6.

síófokon a bányászudulóban péntek délután megnyitották a magyar meteorológusok háromnapos vándorgyűlését. a tudományos tanácskozáson főleg a balatonnal kapcsolatos meteorológiai kérdéseket vitatják meg az ország legjobb szakemberei. /mti/

- . -

bb 52. országos takarmánygazdálkodási ankét kaposvárott

vid j vm ká

1963. szeptember 6.

a földművelésügyi minisztérium és az állattenyésztési kutató intézet szeptember 6-án, pénteken országos takarmánygazdálkodási ankétot rendezett kaposvárott. bobek józsef tudományos kutató a takarmánypótló anyagok nagyüzemi felhasználásáról tartott előadást, majd gyakorlati bemutatóra került sor az állattenyésztési kutató intézet tátompusztai kísérleti telepén. /mti/

- . -

bb 55. 1300 hold gyümölcsös telepítése kezdődött meg a nógrádi dombhá-takon

vid j vm ká

1963. szeptember 6.

a nógrádi termelészövetkezetek még soha nem telepítettek egy évszakban annyi gyümölcsöst, mint az idei őszen. a dombhá-takon 1300 holdon kezdődött meg az ültetés. különösen a bogyós gyümölcsök telepítésére fordítanak nagy gondot; 540 holdra málna, 200 holdra eper és 460 holdra fekete ribizke kerül. a külföldi piacokon keresett ipoly-völgyi és bürzsönyi ananászepret már ültetik ipolyvecén, drégelypalánkon, nógrádmarcalon és a megye más községeiben. /mti/

- . -

16.00/n

-30-

le

bb 53. 50 külföldi szakember jelentette be részvételét a kukoricanemesítési és termesztési szimpozionra

vid/j/m/ká

1963. szeptember 6.

nagy jelentőségű nemzetközi tudományos tanácskozás színe-helye lesz a napokban martonvásár: itt rendezik meg szeptember 11-15. között a kukoricanemesítési és termesztési szimpoziont. ebből az alkalomból biacsi imre, a magyar tudományos akadémia martonvásári mezőgazdasági kutató intézetének igazgatóhelyet-tese pénteken tájékoztatta a sajtó képviselőit az intézet mun-kájáról és a tanácskozás programjáról. elmondotta, hogy az in-tézet az eddig legjelentősebb eredményeket a kukoricanemesi-tésben érte el. a kukorica jelentősége az utóbbi évtizedekben világszerte, így hazánkban is megnövekedett. vetésterülete az utóbbi 7 évben felülmulta a búzáét: évente körülbelül két és félmillió holdon termesztjük. a kukorica vetésterületének ki-terjedésénél is nagyobb jelentőségű a termésátlagok fokozatos növekedése. míg a kukorica termésátlaga 1921-30. között 8,6 má-zsa, 1931-40. között 10,8 mázsa volt, addig 1953-1962. között már 13,01 mázsát takarítottunk be holdanként. az eredmény rész-ben a hibridek termesztésének, részben az agrotechnika javu-lásának tulajdonítható. magyarországon a hibridkukoricák el-terjedése olyan gyors ütemű volt, ami egész Európában egyedül-álló. 1963-ban ugyyszólván a teljes kukoricavetésterületre hib-ridmag került. ezenkívül évenként körülbelül 10.000 tonna hib-rid-vetőmagot exportálunk. hazánkban a hibridek használatából adódó terméstopplett évente több mint egymilliárd forint jöve-delmet jelent a népgazdaságnak. jelenleg a martonvásári, álla-milag elismert hibridek vannak forgalomba, szám szerint nyolc.

a magyar tudományos akadémia a martonvásári intézetet bizta meg az 1963. évi kukoricanemesítési és termesztési szimpozion megrendezésével. erre a tanácskozásra meghívták a hibridkuko-ricanemesítés és termesztés hazai és számos nemzetközi szakem-berét: mintegy 50 külföldi szakember jelentette be eddig rész-vételét. részt vesz a szimpozionon pap endre, a jelenleg ang-liában élő magyar kukoricanemesítő is, aki az első hazai hibrid-kukoricákat előállította. a megnyitó plenáris ülésre szeptem-ber 11-én, délután 3 órai kezdettel kerül sor budapesten, a magyar tudományos akadémia dísztermében. a megnyitót dr. mócsi jános akadémikus, a magyar tudományos akadémia agrártudományok osztályának titkára mondja, a bevezető előadást dr. rajki sándor, a kutató intézet igazgatója tartja. /mti/

le

- . -

16.17/n

-31-

bb 50. szocialista üzem, szocialista műhely címmel tüntették ki a dunai vasmű két egységét

vid te vm szf

1963. szeptember 6.

pénteken a dunai vasmű két üzemegységében ünnepélyesen átadták a szocialista műhely, illetve a szocialista üzem zászlót és oklevelet.

az egyik kitüntetett egység, a vasmű szerszámműhelye, ahol hatvanan - köztük legkiemelkedőbbben a nagylétszámú gagarin szocialista brigád ezuttal már harmadszor kitüntetett tagjai - dolgoznak. elsősorban az ő példamutatásukkal, anyagtakarékosságukkal, a selejt teljes megszüntetésében elért eredményeikkel, társadalmi munkában való részvételükkel érdemelte ki a műhely a szocialista címet. a szocialista műhely zászlót a budapesti szovjet nagykövetség képviselőjének, o.g.koroljov másodtitkárnak jelenlétében adta át schneider jános gépészeti gyárrészlegvezető zömbik istván műhelyfőnöknek. schneider jános kérte a nagykövetség munkatársait, tolmácsolják gagarinnak a gagarin-brigád és az egész szerszámműhely dolgozóinak forró üdvözlését. o.g. koroljov válaszában meg is ígérte ezt.

a másik kitüntetett egységben, a vasmű villamosjavító üzemében tartott ünnepségen fehér antal üzemvezető vette át a szocialista üzem kitüntetést jelképező zászlót és oklevelet. elmondotta, hogy az üzem tíz brigádja közül nyolc érdemelte ki a szocialista címet. műszaki fejlesztéssel és újításokkal az üzem dolgozói százazreket takarítanak meg a népgazdaságnak. hasznosan alkalmazzák a műanyagot mágnesestömbök tekercselésénél és kábelvégek elzárásánál. /mti/

bb 51. francia gyártmánybemutató pécsett

vid te vm szf

1963. szeptember 6.

a telemecanique francia gyár a metesz pécsi intézőbizottságának meghívására pénteken gyártmánybemutatót rendezett pécsett, a dél-dunántúli áramszolgáltató vállalat igazgatóságának művelődési termében. a gyár mérnöke gyártmányai közül emelő-és szállítóberendezések villamos kis-és nagyfeszültségű kapcsolóit, relésorozatait, mechanikus működtetésű segédkapcsolóit és villamos automatika elemelt ismertette, mutatta be. az ismertetést a telemecanique gyártmányairól készült, magyarul beszélő színes film vetítése egészítette ki.

a bemutatót többszáz villamosberendezéseket tervező, kivitelező és üzemeltető mérnök, technikus és iparági dolgozó tekintette meg. /mti/

16.24/n

-32-

bb 57. embermagasságu szigetelő készülnék a pécsi porcelángyár új csarnokában - megkezdte a próbagyártást a gyár új részlege

vid/te/m/cz

1963. szeptember 6.

negyvenmillió forintos beruházással elkészült a pécsi porcelángyár új csarnoka és megkezdte a próbagyártást.

a 110-220 kilovoltos szigetelő sorozatgyártására épített gyárrészleget teljesen gépesítették. az emeletek között páternosztterrel, a csarnokban körbefutó mennyezeti darupályák - kal, villamos targoncákkal mozgatják az anyagot. a massa száradási idejét elektromos szikkasztó csökkenti a korábbi egy hétről egy napra. az új csarnokot bekötötték a pécsi hőerőmű távfűtőhálózatába és így gazdaságosan látják el hővel.

az embermagasságu, 160 centiméter magas, 200 kiló súlyú szigetelő előállításához az üzem gépesítettége következtében csupán 45-50 emberre van szükség.

a népgazdasági szempontból fontos üzemben az év végén fejezik be a próbagyártást, a rendszeres termelést pedig 1964. január 1-én kezdik meg. /mti/

bb 60. a rendőrség felhívása

szé/m/zs

1963. szeptember 6.

a rendőrség kéri azt a károsultat, akinek versenyváz /28-as, szürke kerékpárját ismeretlen tettes 1963 augusztus 29-én 12-14 óra között a 3. kerületi otp elől ellopta, hogy saját érdekében jelentkezzen a 20. kerületi rendőrkapitányságon, budapest, 20. török flóris utca 72. 1. em. 102-es számú helyiségben, vagy telefonon a 471-760 132-es mellékállomáson. /mti/

bb 61. négyszáztonnás uszályt bocsátottak vízre tápén

vid/te/m/cz

1963. szeptember 6.

a mahart tápéi hajójavító telepén a szeptember 30.-i határidő előtt elkészítettek és vízrebocsátottak egy modern, 400 tonnás dunai uszályt. az 56 méter hosszú hajón kényelmes központi fűtéses, villanyvilágítású, epedás fekvőhelyes kormányos és matrózlakást rendeztek be. az új uszály a következő napokban bekapcsolódik az építőanyag szállításokba. /mti/

16.33/n

-33-

le

bb 59. a vendéglátóipar és dolgozóinak helyzetéről tanácskozott a kpvd sz központi vezetősége

t tó/tm/m/vg

1963. szeptember 6.

pénteken a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége a vendéglátóipar és dolgozóinak helyzetéről tanácskozott. megállapították, hogy a vendéglátóipar jelentős eredményeket ért el a dolgozók étkeztetésének kiszélesítésében. a legnagyobb mértékben - 78.1 százalékkal - az üzemek és intézmények dolgozóinak étkeztetése fejlődött az elmúlt hat évben. az elért nagy eredmények ellenére azonban még mindig sok tíz és százezren vannak, akik nem részesülhetnek üzemi étkezésben.

megállapította a központi vezetőség, hogy a tömegétkeztetés, a közétkeztetés fogalma is megváltozott. a korábbi ugynevezett tipusebédet felváltotta a vendéglátóipari előfizetéses étkezés. a közétkeztetési hálózat fejlesztésében törekedni kell a nagy étkezési forgalmat lebonyolítani képes önkiszolgáló, olcsó éttermek létesítésére. a központi vezetőség véleménye szerint a sűrűn lakott területeken, főutvonalakon, vagy azok közelében kell elsősorban ilyen jellegű éttermeket építeni.

az étkezés javára csökkent a vendéglátóipar italforgalmának aránya. az égetett szeszesitalok forgalmát tovább lehetne csökkenteni, főleg a bor mennyiségének és minőségének javításával. bár ez nemcsak vendéglátóipari feladat, de a vendéglátás dolgozóinak mindent meg kell tenniük az alkoholizmus elleni küzdelemben.

foglalkozott a központi vezetőség a borra való kérdéssel is. a több mint 80.000 vendéglátóipari dolgozó közül mindössze 10-12 százalék dolgozik olyan munkakörben, ahol borra valót adnak. azoknál a felszolgálóknál, akik „borra való”, munkakörben dolgoznak, figyelembe veszik a külön kereseti lehetőséget a bérrendezések-nél. ők hosszú évek óta nem részesültek semmiféle bérjavításban. köztudomású, hogy azok, akik jól, szakszerűen, udvariasan foglalkoznak a vendégekkel, többet keresnek, és az is igaz, hogy a magas keresetet sok esetben nem nyolc órai munkával érik el. a kereseti feszültségek feloldása nem kizárólag vendéglátóipari, hanem átfogó gazdasági intézkedést igénylő ügy.

készülnek a vendéglátóipar távlati tervei, amely nagy segítséget nyújt majd a ma még fennálló feszültségek csökkentésére. a feladatok megoldásában nagy munka hárul a szakszervezeti szervekre.

a központi vezetőség a vita alapján megfelelő határozatokat hozott. /mti/

le

16.40/n

-34-

bb 58. megyei vezetők tanácskozása veszprémben

i vid fm vm

1963. szeptember 6.

fejér, győr-sopron, komárom, somogy, veszprém és zala megye pártbizottságainak első titkárai és a megyei tanácsok végrehajtó-bizottságainak elnökei pénteken veszprémben tanácskoztak az időszerű mezőgazdasági munkákról. a megbeszélésen résztvett focs jend, az msmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, dr. dallos ferenc, a minisztertanács titkársága tanácsszervek osztályának vezetője, valamint hont jános, a földművelésügyi miniszter első helyettese. /mti/

bb 56. olcsóbb a vöröshagyma, a papírzsákba csomagolt burgonya és a saláta

i n j vm ká

1963. szeptember 6.

a nagyvásártelepre pénteken 93 vagon és 210 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 18 vagon étkezési burgonya, 12 vagon vöröshagyma, 1 vagon fokhagyma, 1 vagon uborka, 6 vagon fejeskáposzta, 2 vagon kelkáposzta, 3 vagon paradicsom, 7 vagon zöldpaprika, 3 vagon vegyes zöldség, 7 vagon szilva, 4 vagon szőlő, 2 vagon alma, 3 vagon vegyes gyümölcs, 21 vagon görög-dinnye, 2 vagon tojás és 1 vagon vágott baromfi.

a földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalata mérésével a saláta, a vöröshagyma, a papírzsákba csomagolt gúlbaba és rózsaburgonya fogyasztói árát, a salátát fejéenként 1 forintért, a kétkilós papírzsákba csomagolt gúlbaba és rózsaburgonyát 5.40, az ötkilós csomagot 13.50, a tíz kilós csomagot 27 forintért hozták forgalomba. az első osztályú vöröshagymát kilónként 2.60, a másodosztályút 2.30, forintért árusították. péntektől kezdődően négy csoportba sorolták a burgonyát. a gúlbaba, a nyári rózsaburgonya és a kifli burgonyát kilónként 2.40, az őszi-rózsaburgonyát 2.20, a somogyi sárgaburgonyát 1.80, az egyéb fajtákat pedig 1.60 forintért hozták forgalomba. /mti/

bb 62. praktikus, finom, mértéktartó elegancia lesz az őszi-téli divat - a ruhaipari mintatervező vállalat divatbemutatója

t to/tm vm vg

1963. szeptember 6.

a ruhaipari mintatervező vállalat pénteken a duna szálló éttermében tartotta szezonnyitó őszi-téli divatbemutatóját. a mintegy 140 modell egy része a modex külkereskedelmi vállalat részére készült a belgrádi nemzetközi szemlére, a többit körülbelül 30 városban, itthon mutatják be. /folyt.köv./

16.49/n

-35-

le

/bb 62. praktikus.....1.folyt./vm

az ősszel és télen forgalomba kerülő konfekció ruhák, kabátok és kosztümök praktikusak, finom, mértéktartó eleganciával készültek. a divatszínok összeválogatása izléses. a sportos összeállításoknál ősszel és télen az élénk, vidám színek dominálnak, az őszi kosztümök és komplék világos pasztellszínek, drapp, rózsaszín és kék árnyalatú anyagokból készültek. a téli időszakra barna tónusok, fekete, vörös, sötétkék és mélyzöld színek a legdivatosabbak. a nőiruhák takarják a térdet. a kabátokra jellemző, hogy nappalra főleg egyenes vonalú, egyrészt kigallérral és tartozékokkal, másrészt kissé glock-nis, redingot-zsánerű, nagyobb galléru, szőrmével díszített kabátot viselnek a nők. a kosztümök között több majdnem a szoknya hosszágú kabáttal készült. továbbra is a legpraktikusabban öltöztető ruhadarab a nők számára a kosztüm, készüljön az shatland, tweed, alpakka, kötött duchesse, vagy csipkeszövetből, kötöttkelméből. a férfiöltözékek a praktikus, réteges öltözködés szem előtt tartásával készültek. a férfizakók magasan záródnak, két-négy gombbal, gyakran hátsó hasítékkal, kissé karcsúsítva. csinosabb és változatosabb teszi a férfiak öltözködését a mellények különböző variációja./mti/

- . -

bb 63. közlekedési balesetek

sze vm zs

1963. szeptember 6.

a kilencedik kerület, petőfi hid pesti hidfőjénél levő villamosmegállóban spitzer jenőné 69 éves budapesti lakost elütötte egy 4-es villamos. az idős asszony súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett, s a mentők az 1-es számú sebészeti klinikára szállították.

a 14. kerületi nagy lajos király ut és szugló utca kereszteződésénél galambodi sándor 37 éves kőműves motorkerékpárjával összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében galambodi sándor súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a balesetet az okozta, hogy a motorkerékpáros szabálytalanul előzött./mti/

- . -

17.05/n

-36-

mti hivatalos közlemények

1963. szeptember 6.

bb 65. az elnöki tanács ülése

te/m/zs

1963. szeptember 6.

a népköztársaság elnöki tanácsa pénteken ülést tartott.

megerősítette a magyar népköztársaság és a mongol népköztársaság között aláírt konzuli egyezményt, a nemzetközi kereskedelmi választottbíráskodásról szóló európai egyezményt, valamint a magyar népköztársaság kormánya és a görög királyság kormányai között a polgári repülés tárgyában aláírt egyezményt.

az elnöki tanács ezután egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

- . -

le

- 1 -

16.42/n

bb 69. kádár jános elvtárs jugoszláviába látogat

táj/hiv./m/cz

1963. szeptember 6.

kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára joszip broz titónak, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság elnökének, a jugoszláv kommunisták szövetsége főtitkárának meghívására a közeli napokban nem hivatalos látogatásra jugoszláviába utazik. /mti/

le

...-

- 2 -

17.57/n

bb 73. vasárnap: a csecsemők szokásos himlőoltása

m/la

1963. szeptember 6.

a fővárosi tanács egészségügyi osztálya közli: a törvényben előírt és évente szokásos himlőoltásokat a 6-15 hónapos csecsemők számára ez évben budapesten szeptember 8-án, vasárnap délelőtt végzik. ugyanakkor oltják azokat a 3 éven aluli gyermekeket, akiket csecsemő korukban betegség vagy más ok miatt nem oltottak.

a fővárosi tanács egészségügyi osztálya kéri az érdekelt szülőket, hogy külön értesítés bevétele nélkül vasárnap 8 és 12 óra között jelenjenek meg gyermekükkel himlő elleni védőoltásra a lakóhelyük szerint illetékes csecsemő-tanácsadóban. /acsi/. /mti/

le

...-

- 3 -

18.40/n

bb 64. halálra ítélték a ciános mérgezőt

t bc/gk/m/cz

1963. szeptember 6.

a fővárosi bíróság pénteken délután hirdetett ítéletet nagy lászlóné turi katalin bűnügyében. a 29 éves züllött nő természetellenes kapcsolatot tartott varga lászlóné filátz arankával, akivel együtt is lakott. nagy lászlóné gyakran durván bántalmazta bérletársát, s elvette tőle züllött életmódjával szerzett pénzét. nagyné amikor már meg akart szabadulni partnerétől, ciánt szerzett és egy este megmérgezte varga lászlónét. nagy lászlóné körültekintően kitervelte a gyilkosságot, s több oldalról igyekezett alibit bizonyítani. számításaiba azonban hiba csuszott, s fény derült arra, hogy a bűncselekményt ő követte el.

a bíróság előre kitervelt módon, nyereségvágyból, aljas indokból és célból elkövetett emberölés, valamint üzletszerű kéjelgés büntettségért nagy lászlónét halálra ítélte. az ítéletet az ügyész tudomásul vette, az elítélt és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

...-

bb 67. ünnepi gyűlés a kistext-ben a bolgár nép felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából

t di/gk/m/zs

1963. szeptember 6.

a hazafias népfront országos tanácsa, a bolgár nép felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából pénteken a kistext-gyár művelődési termében ünnepi gyűlést rendezett. a gyűlésen megjelent és az elnökségben foglalt helyet rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, venéczi jános, a budapesti pártbizottság titkára, bojti jános külügyminiszterhelyettes, valamint a 18. kerület és az üzem több vezetője, kiváló dolgozója. ugyancsak az elnökségben foglalt helyet jancso georgiev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete.

a himnuszok elhangzása után harmati sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának titkára üdvözölte a megjelenteket, majd losonczai pál földművelésügyi miniszter mondott ünnepi beszédet.

x x x

fl

/folyt.köv./
17.10/n

-37-

bb 67. /ünnepi gyűlés ... 1. folyt./ m

- a magyar és a bolgár népet a közös multban gyökerező, közös harcokban edződött, több évszázados testvéri barátság fűzi össze - mondotta többek között majd hangsúlyozta, hogy kapcsolatainkat a teljes egyetértés, a testvéri együttműködés és egymás kölcsönös, önzetlen támogatása jellemzi. kormányaink és pártjaink között teljes az egyetértés a nemzetközi munkás-mozgalom, a nemzetközi helyzet megítélésében. pártjaink internacionalista politikát folytatnak és az 1957-es, valamint az 1960-as moszkvai nyilatkozatok alapján kivesszük részüket a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért folytatott küzdelemből. pártjaink helyesen értékelik a jelenlegi helyzetet, szembeszállnak a kínai elvtársak dogmatikus nézeteivel, és a kommunista világmozgalommal együtt küzdenek a marxizmus-Leninizmus tisztaságáért.

- országaink és népeink barátságát megpecsételi az a tény is, hogy 1944-1945-ben a szovjet hadsereg oldalán százezer bolgár katona vett részt hazánk felszabadításában. közülük sokan életüket áldozták népünk szabadságáért. örök dicsőség a hősöknek! Losonczy Pál végül hangoztatta:

a felszabadulás 19. évfordulója alkalmából sok-sok sikert kívánunk a testvéri bolgár népnek szocialista országépítő munkájához, a béke megőrzéséért folytatott küzdelméhez. sikereik, amelyeket a szocializmus építésében és a béke védelmében elérnek, a mi sikereink is, az egész szocialista tábor sikerei. a szocialista országok minden politikai, gazdasági és kulturális eredménye közös célunkat, a szocializmus világméretű győzelmét segíti elő.

ezután Jancsó Georgiev nagykövet mondott beszédet. kiemelte:

- országunk méltóan, munkával és még nagyobb eredményekkel fogadja nagy nemzeti ünnepét, szeptember 9-ét. hazánkban a szocialista alkotó munka teszi élő valósággá nemzedékek vágyát.

- hazánk hatalmas előrehaladásának fő forrásai: a bolgár kommunista párt forradalmi tevékenysége, a szovjetunió segítségével, a szorosabb együttműködés a szocialista országokkal, így a testvéri Magyarországgal is, és népünk hősi és odaadó munkája. biztos léptekkel haladunk a szocializmus és a kommunizmus építésének útján, mind jobban elmélyítjük az együttműködést és a kölcsönös segítséget a kgst tagjaival.

/folyt.köv./

17. 18/n

-38-

bb 67. /ünnepi gyűlés ... 2. folyt./ m

az egyenjogúság és a kölcsönös érdekek figyelembe vételével egész sor kapitalista országgal is szélesítjük kapcsolatainkat. Bulgária mind aktívabban vesz részt az egyesült nemzetek szervezetében és több más nemzetközi szervezet munkájában, egész sor javaslatot terjesztett elő, többek között a balkáni térség békéjének biztosítására. eredményeinket pártunk helyes politikájának köszönhetjük, és annak, hogy országunk a szocialista tábor elválaszthatatlan része, s következetesen valósítja meg a békés egymás mellett élés lenini elvét, a nagy tapssal fogadott beszéd után ünnepi műsor következett, amelyben bolgár és magyar művészek léptek fel. /mti/

...

bb 66. a kertészképzés jubileumi ünnepségére hazánkba érkezett külföldi vendégek látogatása kecskeméten

vm

1963. szeptember 6.

a kertészképzés százéves jubileuma alkalmából hazánkban tartózkodó külföldi vendégek egy csoportja Somos András, a kertészeti és szőlészeti főiskola rektorának társaságában pénteken a Duna-Tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézetbe látogatott. a vendégeket mézesgyöngy gyula, az intézet Kossuth díjas igazgatója üdvözölte, majd ismertette az ottani kutató munkát. a szakemberek megtekintették az intézet laboratóriumát, az új paradicsommag feldolgozó üzemét, ezután Kecskemét város nevezetességeivel ismerkedtek, majd a szőlészeti kutató intézet lakiteleki szaporítótelepére látogattak. /mti/

...

bb 68. a moszkvai világtársulások tapasztalatairól, a nőmozgalom feladatairól tárgyalt a magyar nők országos tanácsa

t vt/gk vm zs

1963. szeptember 6.

pénteken a parlament vadásztermében ülést tartott a magyar nők országos tanácsa. Makóldi Mihályné, a nőtanács alelnöke üdvözölte a résztvevőket, majd Erdei Lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke számolt be a nők moszkvai világtársulásáról és a nőmozgalom időszerű feladatairól.

hangoztatta, hogy a szovjet fővárosban lezajlott nagy tanácskozás a nemzetközi békeharc fontos, sikeres állomása volt, amely meggyőzően bizonyította a világ asszonyainak őszinte békevágyát. a kongresszus kézzelfoghatóan igazolta a békés egymás mellett élés gondolatának hatalmas vonzóerejét, hatását az egész világra.

rámutatott, hogy a világtársulások résztvevőinek döntő többsége a nemzetközi demokratikus nőszövetség helyes politikáját fogadta el. leleplezte, elszigetelte azokat, akik ellenzik a békés egymás mellett élést.

/folyt.köv./
17. 30/n

-39-



/bb 68. a moszkvai.....1.folyt./vm

a továbbiakban erdei Lászlóné elmondta, hogy a kínai küldöttség magatartása a kongresszuson általános megdöbbenést váltott ki. az elmúlt hetekben a kínai nőszövetség vezetői nyilatkozatokat és cikkeket tettek közzé, amelyekben támadták a kongresszus kezdeményezőit, s a nemzetközi demokratikus nőszövetség, valamint a szovjetunió politikájának lejáratására törekedtek. minősíthetetlen hangon nyilatkoztak a szovjet nőbizottságról és annak vezetőiről is.

- Összinte sajnálkozásunkat fejezzük ki a kínai nőmozgalom vezetőinek állásfoglalása miatt, s a leghatározottabban visszautasítjuk azokat a rágalmakat, amelyeket a legutóbbi időben a nők moszkvai világkongresszusáról, a nemzetközi demokratikus nőszövetségről és a szovjet nőbizottságról terjesztettek. a magyar nők országos tanácsa teljes támogatásáról, további aktív együttműködéséről biztosítja a nemzetközi demokratikus nőszövetséget és a kongresszuson megválasztott új vezető testületét. teljes támogatásunkról és együttérzésünkéről biztosítjuk a szovjet nőmozgalomnak, amely egyik erőssége a nemzetközi nőmozgalomnak - jelentette ki.

- Legutóbb cotton asszony, az ndn nemzetközileg is nagyra becsült elnöke az asszonyok százmilliói nevében örömmel üdvözölte az atomcsend-megállapodást. a kínai nőszövetség nemrég közzétett nyilatkozatában támadta az egyezményt és cotton asszony állásfoglalását is. a magyar nők országos tanácsa, a magyar lányok és asszonyok millióinak nevében nagyra becsüléséről, mély tiszteletéről biztosítja az ndn-elnökét, aki 1945 óta vezeti a nemzetközi nőmozgalom és mindig a haladás, a fejlődés, a béke ügyét szolgálta. az atomcsendegyezménnyel kapcsolatos állásfoglalása az egész haladó világ és így a mi álláspontunkat is képviseli - hangsúlyozta erdei Lászlóné.

- nőmozgalmunk most arra törekszik, hogy munkájában hasznosítsa a moszkvai kongresszus tapasztalatait és végrehajtsa az ott hozott határozatokat.

a továbbiakban erdei Lászlóné a nőmozgalom előtt álló időszerű feladatokat ismertette. a nőtanács aktivistái többek között azon munkálkodnak, hogy az általános iskolákban most bevezetett nevelési tervet minél alaposabban megismertessék a szülőkkel, támogassák a falusi asszonyok termelési mozgalmait, nagy gondot fordítanak a dolgozó nők továbbképzésére, a második műszak, a háztartási munka könnyítésére is.

a beszámolót vita követte. a hozzászólásokra erdei Lászlóné válaszolt./mti/

- . . -

18.15/n

-40-

bb 70. kádár jános fogadta hazánk első rabati és ujonnan kinevezett új-delhi nagykövetét

gk/m/zs

1963. szeptember 6.

kádár jános, a kormány elnöke pénteken fogadta gyáros Lászlót, hazánk első rabati rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

a kormány elnöke fogadta nagy jánost, a magyar népköztársaság ujonnan kinevezett új-delhi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét is.

a nagykövetek a közeljövőben utaznak állomáshelyükre. /mti/

- . . -

bb 71. a diplomáciai testület balatoni kirándulása

gk/m/zs

1963. szeptember 6.

puja frigyos külügyminiszter-helyettes meghívására a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők vezetői szerdán és csütörtökön kirándulást tettek a balaton környékén. a vendégek ellátogattak hévízre, és a keszthelyi festetics-kastélyba, ahol megtekintették a helikon-könyvtárat és a goldmark károly-kiállítást. a kastély zenetermében neves fővárosi művészek közreműködésével rendezett hangversenyen vettek részt.

a vendégek, megtekintették a tihanyi apátságot és a múzeumot és látogatást tettek a balatonfüredi hajógyárban. megismerkedtek a nagyvázsonyi kinizsi-várral, s a balatonfüredi állami borpincében borkóstolón is részt vettek.

a kétnapos kirándulás jó hangulatban, szívélyes légkörben zajlott le. /mti/

- . . -

bb 72. külföldi sajtótudósítók látogatása a balatonon

vid/fm/tné/m/zs

1963. szeptember 6.

a külügyminisztérium, a magyar újságírók országos szövetsége és a balatoni intéző bizottság meghívására a hazánkban tartózkodó külföldi újságírók 26 tagu csoportja pénteken a balaton vidékére látogatott. a tudósítók utközben megtekintették veszprém nevezetességeit, felkeresték a vegyipari egyetemet, s látogatást tettek a püspöki palotában, ahol dr. pfeyfer jános kanonok megismertette velük az egyházi műemlékeket. a tudósítók balatonfüred, tihany és badacsonyi idegenforgalmi látványosságait nézték meg, majd este a szántódi révcsermákban közös vacsorán vettek részt. /mti/

- . . -

18.36/n

-41-

bb 54. megkezdődött a nagy őszi szarvasbika-vadászat - kitűnő a „trófeatermés”, - a vadgazdaságok kemény télre készülnek fel

1963. szeptember 6.

1 cs/hné vm ká

pénteken megkezdődött az év legnagyobb vadászati eseménye - a szarvasbika-vadászat. dénes istván, az országos erdészeti főigazgatóság vadászati osztályának vezetője tájékoztatásul elmondta, hogy csütörtökön a német szövetségi köztársaságból megérkezett az első husz vadász, s most már mindennap új csoportok jönnek, az idei bőség - a hosszantartó melegek, különösen a langyos és gyakran borult éjszakák miatt - vontatottan indult, a gemenci rezervátumban, a duna ártéri, a baranyai és a somogyi erdőségekben azonban már javában tart. a budapestről északra fekvő országrészekben csak szeptember második felében kezdődik a szarvasok násza. természetesen a vadászat kezdete is ennek megfelelően tolódik el.

a vadállomány létszámában és kondícióban egyaránt elérte a tavalyi szintet, a tél pusztításai ma már alig néhány vadfajnál észlelhetők egyes vidékeken. a szarvasbikák - a bőséges napsugárzás, valamint az egész évben dúsz legelők hatására - igen súlyos és szépen fejlett agancsot raktak, az idei „trófeatermés”, minősége a tavalyi jó évjáratát is meghaladja. a szeptemberi nagy vadászatokon körülbelül 400-500 kapitális szarvasbikát lőnek ki a magyar erdőségekben.

a külföldi vadászvendégek óriási érdeklődésére jellemző, hogy a vadászatra jelentkezőknek mintegy felét vissza kellett utasítani. a selejtbikák októberi-novemberi vadászatára ugyancsak betelt már a „keret”, sokan jelentkeztek az októberben kezdődő vaddisznó-hajtásokra, valamint az őszi-téli nyul-és fácánvadászatokra is.

az idén - az erdőkben sokhelyütt még mindig tartó kitermelési munkák miatt - a vadászatok szervezése különösen nagy körültekintést igényel: a vadászatok idejére az erdőgazdaságok szigorúan meghatározott körzetekre összpontosítják a kitermelést, ahol nem érheti eltévedt golyó a munkásokat.

a vadgazdaságok, vadásztársaságok teljes erővel készülnek a vadállomány jó átteleltetésére. olyan készleteket gyűjtenek a szálas, szemes, gyökgumós és hulladéktakarmányokból, hogy a tavalyihoz hasonló kemény, nagy telet is veszteség nélkül vészelve át a vadállomány. az ugynevezett vadföldek termésének nagy része már fedél alatt vagy kazlakban van, országszerte megkezdtek a vadgesztenye-gyűjtést, a mezőgazdasági termelő üzemeiktől, egyéni gazdaságoktól, szeszgyáraktól megvásárolják a gyümölcs-és szőlőtörkölyt, amely a tapasztalatok szerint kitűnő vadteleltető takarmány. a termelősövetkezetek mindenütt nagymennyiségű kukoricaszárat adnak át a vadgazdaságoknak. ezzel főleg a szarvas, a muflon, a döm- és az őzállományt segítik át a tél legnehezebb szakaszain. /mti/

18.45/n

-42-

bb 74. jubileumi nagygyűlés a székesfehérvári villamossági, televízió- és rádiókészülékek gyárában

vid/sze/m/zs

1963. szeptember 6.

a székesfehérvári villamossági, televízió- és rádiókészülékek gyárában dolgozó, vezetői pénteken ünnepi gyűlésen emlékeztek meg a gyár alapításának 25. évfordulójáról. a gyűlés elnökségében helyet foglalt dr. münnich ferenc, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, államminiszter, fejér megye országgyűlési képviselője, kalmár dezső, a fejér megyei pártbizottság titkára, stéger ferenc, a székesfehérvári városi pártbizottság titkára, herczeg károly, a vasas szakszervezet titkára, tóth gyula, a fejér megyei tanács vb elnökhelyettese és bodnár lászlóné, a megyei kisz-bizottság titkára.

papp istván vezérigazgató ünnepi beszédében ismertette a gyár történetét., majd komporday aurél, a híradástechnikai igazgatóság vezetője méltatta a gyár kollektívájának eredményeit, és három dolgozónak átnyújtotta a kohó- és gépipar kiváló dolgozója kitüntetését. azután papp istván vezérigazgató díszes oklevéllel köszöntötte a gyár legrégebbi dolgozóját. /mti/

bb 75. az akadémia elnökségének emlékülése joliot-curie halálának ötödik évfordulóján

t ms/hné/m/zs

1963. szeptember 6.

a magyar tudományos akadémia elnöksége pénteken emlékülést rendezett frederic joliot-curie, a kimagasló tudós és nagy békeharcos, akadémiai tiszteleti tagja halálának ötödik évfordulója alkalmából. az ülést hevesi gyula az akadémia alelnöke nyitotta meg, majd novobátczy károly, az akadémia alelnöke tartott ünnepi előadást joliot-curie életművéről.

- joliot-curie élete folyamán kettős program megvalósításán dolgozott - mondta többek között. egyfelől a tudomány mélységeit kívánta feltárni, másfelől azért küzdött, hogy a tudás az élet, nem pedig a halál szolgálatába szegődjék. nagyon egyoldaluan jellemzők ezt a nagy embert, ha nem ugyanazzal a hangsúllyal emelnék ki kommunista kiválóságát, mint amellyel tudós nagyságát szoktuk jellemzni, - állapította meg, majd végigtekintett tudományos munkásságán.

/folyt.köv./

18.50/n

-43-

bb 75. /az akadémia ... 1. folyt./ m

a nagy tudós szinte egész munkásságát annak a célnak szolgálá-
tába állította, hogy a tudomány az életet, az emberi haladást
és boldogulást szolgálja. megbocsáthatatlan kötelességzegés-
nek minősítette ebben a kérdésben a tudós passzivitását.

- élethivatásának érezte a békeharc megszervezését is. e harc
máris eljutott első győzelmi állomásáig, a moszkvai atomcsend-
egyezmény aláírásáig, ma már a béke szónak hatalmasabb a vissz-
hangja, mint a hidrogénbomba robbanásának. a béke hívei azon-
ban tudják, hogy a harcot tovább kell folytatniuk. e küzdelem-
ben joliot-curie ragyogó példája áll előttük. /mti/

bb 76. megnyitották „a koreai népi demokratikus köztársaság
15 éve,, című fotokiállítást

ol/lk/m/zs

1963. szeptember 6.

pénteken a kulturális kapcsolatok intézetének kiállítóter-
mében koreai népi demokratikus köztársaság kikiáltásának 15. év-
fordulója alkalmából fotokiállítás nyílt „a koreai népi demok-
ratikus köztársaság 15 éve,, címmel. ott volt a megnyitón szon
csan rjom, a koreai népi demokratikus köztársaság magyarországi
nagykövete, valamint külügyminisztérium, a kk. és a művelődés-
ügyi minisztérium képviselői. a kiállítást keleti sándorné, a
művelődésügyi minisztérium nemzetközi kapcsolatok főosztályá-
nak vezetője nyitotta meg, majd pak von cser a budapesti ko-
real nagykövetség titkára mondott beszédet. /mti/

bb 77. gyufával keresték a cipőjüket - kigyulladt a ház

vid/hné/m/zs

1963. szeptember 6.

pénteken a paks melletti cseresnyés-pusztán kigyulladt gás-
pár sándor termelészövetkezeti tag háza. a tüzoitók már nem tud-
ták megmenteni az épületet, s elpusztult a berendezés legnagyobb
része is.

a vizsgálat megállapította, hogy gáspárék három kisgyerekü-
ket magukra hagyták a házban. a legidősebb, aki mindössze 5
éves, nem találta a cipőjét, ezért gyufát gyújtott és így keres-
te az ágy alatt. a gyufától lángot fogott a szalmazsák, s néhány
perc alatt kigyulladt az egész berendezés. az 5 éves gyerekeknek
sikerült három és két éves öccsét kimenteni a tűzből így ember-
életben nem esett kár. /mti/

18.57/n

-44-

bb 78. szigetvári emlékünnepe, a várvédők hősi tettének 397.
évfordulóján

vid/fm/tné/m/zs

1963. szeptember 6.

a hazafias népfront szigetvári bizottsága, és a községi ta-
nács pénteken a szigetvári vár alestének 397. évfordulóján em-
lékünnepeket rendezett. délután óránként ismétlődő diszsortüz
emlékeztette a környék lakosait a várvédők elődök hőstettének év-
fordulójára, majd este 7 órakor emléktűz gyűlt a zrinyi emlékmű
előtt, ahová fuvószeneke hangjai mellett vonultak fel a honvéd-
ség díszegységei. a helyi állami és társadalmi szervezetek, a
szigetvári és pécsi iskolák ifjúságának képviselői koszorukat
helyezték el az emlékmű talapzatán, majd nagyszabású tűzijáték
volt: a vár déli bástyájáról 600 színes rakéta röpött a magas-
ba.

a várkertben, tábortűz mellett ünnepeket rendeztek. a him-
nusz hangjai után sinkovits istván, az eötvös lóránd tudomány-
egyetem tanára mondott megemlékezést, majd műsor következett.
/mti/

bb 79. nagyereji viharkárról érkezett jelentés bácskából

vid/tm/m/c z

1963. szeptember 6.

csütörtökön éjjel jégesővel párosult vihar pásztaza végig
bács megye déli részét. bajáról és a kiskunhalasi járásból
pénteken egész nap érkeztek a jelentések az állami biztosító-
hoz. estig 23 község gazdaságából érkezett bejelentés vihar
és jégkáról. a jég főleg a szőlősökben és a gyümölcsösökben
tett nagyobb kárt, ugyanakkor a nagyereji szélvihar pedig tö-
vestől csavarta ki a gyümölcsös megrakott fákat. a bejelen-
tett területeken az állami biztosító megkezdte a károk felbe-
csülését. /mti/

bb 80. debreceni mügyűjtő házaspár értékes ajándéka a déry
muzeumnak

vid/tm/m/cz

1963. szeptember 6.

1926 óta gyűjti a műkincseket dornai lászló, debreceni la-
kos és felesége. idős korukban elhatározták, hogy többszáz ezer
forint értékű gyűjteményüket a debreceni déry muzeumnak ado-
mányozzák. nyilatkozatukat eljuttatták a muzeumhoz, s megkez-
dődtött a gazdag anyag leltározása.

/folyt.köv./
19.22/n

W

-45-

le

bb 80. /debreceni ... 1. folyt./ m

régi stilbutonok, értékes festmények deák ébner tadjostól, rippel rónaitól, iványi grünwaldtól, vaszarytól, rakssányitól, hollótól, továbbá szobrok, kerámiák, üvegek, porcelánok, antik órák, szőnyegek szerepelnek a gyűjteményben, amelyet a debreceni műgyűjtő házaspár azzal adományozott a múzeumnak, hogy az „debrecenből soha nem szállítható el... nyilatkozatukban ajándékozásukat így indokolták: „a műkincseket a múzeum által debrecen közönségének adjuk, hogy gyönyörködtessék, tanítsák, szolgálják a kulturát szerető embereket... /mti/

...-

bb 81. az európai íróközösség Leningrádi tanácskozásán résztvevő magyar küldöttség beszámolója

t /bi/sze/m/zs

1963. szeptember 6.

az európai íróközösség igazgatótanácsának Leningrádi kibővített ülésén résztvevő magyar küldöttség tagjai pénteken a magyar írók szövetségének klubjában beszámoltak a tanácskozásról, a szovjetunióban tett látogatásukról.

tolnai gábor, a küldöttség vezetője elmondta, hogy a 3 napos tanácskozáson, 17 ország képviselőjében 90 író vett részt. a vita középpontjában a mai regény problémája állt. a szocialista és a kapitalista országok írói között őszinte, termékeny vita bontakozott ki. az ülés megnyitása egybeesett az atomcsend egyezménynek a három nagyhatalom külügyminiszterei által moszkvában történt aláírásával. az összegyűlt írók egyhangú határozatban foglaltak állást a moszkvai szerződés mellett és követelték, hogy az egyezményhez minden állam csatlakozzék.

az érdemi vitát - mondotta a továbbiakban tolnai gábor - konsztantyin feygin előadása vezette be, amelyben átfogó képet adott az orosz és szovjet regény utjáról és az egész európai regényirodalom fejlődéséről. különösen három kérdésben alakult ki élénk eszmecsere: a francia új regényről, az írók felelősségének problémájáról és a regény sorsáról a mai társadalomban. a francia dekadens szép-próza képviselői és a regény válságát emlegető egyes nyugati felszólalók a nézeteivel szemben a szovjet és más szocialista írók az új utak keresésének szükségességére és lehetőségeire mutattak rá.

/folyt.köv./

19.30/n

-46-

le

bb 81. /az európai ... 1. folyt./ m

tolnai gábor meleg szavakkal emlékezett meg arról a felejtetetlen látogatásról, amelyet az európai íróközösség szűkebb elnökségének tagjai és a küldöttségek vezetői n.sz. hrucsov gagrai nyaralójában tettek.

passuth lászló az európai íróközösség igazgatótanácsának jaszajna poljanában, a tolsztoj-kastélyhoz csatlakozó iskolaépületben megtartott üléséről számolt be, majd goda gábor személyes élményeivel egészítette ki a két beszámolót. a küldöttség negyedik tagja, déry tiberius betegsége miatt nem volt jelen a beszámolón.

az előadások után a küldöttség tagjai a megjelentek kérdésire válaszoltak. /mti/

...-

bb 82. időjárásjelentés

tm/m/la

1963. szeptember 6.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 6-án, pénteken 19 órakor:

több helyen eső, zivatar

várható időjárás szombat estig: növekvő felhőzet, több helyen esővel, zivatarral. előbb délnyugati, majd a dunántulon északnyugatra forduló és megélénkülő szél. a nappali felmelegedés kissé csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: nyugaton 18-21, keleten 22-25 fok között. /mti/

...-

19.32/n

-47-

le

a szerkesztőségek figyelmébe!

vm

1963. szeptember 6.

a bb 73.sz. hirt/ vasárnap: a csecsemők szokásos himnusz-
oltása/

v i s s z a v o n j u k !

/mti/

- . -

bb 83. fogadás a brazil nemzeti ünnep alkalmából

t ms/tm vm

1963. szeptember 6.

manuel antonio de pimentel brandao, budapesti brazil
követ pénteken a braziliai egyesült államok nemzeti ünnepe alkalmá-
ból fogadást adott a gellért szállóban. a fogadáson résztvett mód-
péter, a külügyminiszter első helyettese, karádi gyula, a külkeres-
kedelmi miniszter első helyettese, dr. rosta endre, a kulturális
kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, valamint a külügyminisz-
térium, a külkereskedelmi minisztérium, a kulturális kapcsolatok
intézete számos vezető munkatársa, a társadalmi, gazdasági és
a kulturális élet sok ismert személyisége. ott volt a budapesti
diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja./mti/

- . -

20.26/n

-48-

bb 85. varsó ujjáépítésének hónapját

m/cz

1963. szeptember 6.

minden évben szeptemberben ünneplik a lengyelek. a lengyel ol-
vasóterem hétfőn este 7 órakor az ujjáépítési hónap alkalmából
dokumentum- és művészfilmek bemutatásával nyilvános emlékestet
rendez. /mti/

- . -

bb 84. lakó- és építőmunkás találkozó az 1. kerületben

t de/tm/m/zs

1963. szeptember 6.

pénteken este az állami népi együttes székházában kedves
ünnepségen látták vendégül az 1. kerületi székely utca 2-4
számu ház lakói az épület tatarozásán dolgozó munkásokat. a
baráti találkozón 50 építőmunkás vett részt, s megjelent
dezső józsef, az 1. kerületi tanács vb elnöke is. az ünnep-
séget abból az alkalomból rendezte a lakóbizottság, hogy az
1. sz. építőipari vállalat dolgozói befejezték a ház felújí-
tását, s a megfiatalodott épületet átadták a lakóknak. a
„bucsuesten”, a lakók rövid kis műsorral kedveskedtek a
munkásoknak, köszönetet mondtak a kifogástalan jó munkáért,
majd a fehér asztal mellett késő estig elbeszélgettek./mti/

- . -

20.45/n

-49-

bb 86. műszereink lesznek a „főszereplők”, a bécsi vásár magyar pavilonjában

i sl/tr vm vg

1963. szeptember 6.

a vasárnap nyíló bécsi őszi vásáron ismét gazdag anyaggal jelentkezik a magyar külkereskedelem. a nemzetek pavilonjában 560 négyzetméternyi területen mutatjuk be legújabb iparcikkeinket, mindenekelőtt a műszeripar korszerű termékeit. kiállítjuk a mom nemzetközileg is versenyképes újfajta fotómétereit, korszerű 500 literes desztilláló berendezésünket. a kiállítás egyik érdekessége lesz a mechanikai mérőműszerek gyárának nagypontosságú szintmérő-műszere, amelynek elektronikus jeladására az irodából is nyomon lehet követni, hogy a gyártelepen milyen mértékben vannak megtöltve a különböző tartályok.

bár pavilonunk „főszereplője”, a műszer lesz, nem hiányoznak az élelmiszer, a gyógyszer és a bútorigar termékei, népművészeink remekművei sem. a nemzetek pavilonján kívül jelentős helyet kapunk a bécsi nordhalle-ban is, ahol a technoimpex a magyar gyártmányú gépeket tárja a látogatók elé./mti/

- . -

bb 87. fogadás a koreai népi demokratikus köztársaság megalakulásának 15. évfordulója alkalmából

t bc/tm vm

1963. szeptember 6.

a koreai népi demokratikus köztársaság megalakulásának 15. évfordulója alkalmából szon csan rjom, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete péntek este fogadást adott a városligeti gundel étteremben.

részvett a fogadáson ajtai miklós, az mszmp politikai bizottságának póttagja, németh károly, az mszmp központi bizottságának titkára, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, péter jános külügyminiszter, valamint az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak, a minisztertanácsnak több tagja, a politikai és társadalmi élet sok más vezető személyisége. ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője./mti/

- . -

21.14/n ■

-50-

2143 *L. L.*

bb 88. jeannette pilou és gianbattista daviu nagysikerű vendégszereplése az erkel színházban

t ol/tm vm

1963. szeptember 6.

pénteken este a pillangókisasszony előadásán nagy sikerrel vendégszerepelt az erkel színházban jeannette pilou görög énekesnő és gianbattista daviu, a barcelonai operaház magánénekes. a puccini-operát kerekes jános vezényelte, nádasy kálmán rendezte. /mti/

- . -

bb. 89. magyar kormányküldöttség utazott a brnói nemzetközi vásárra

t/bi/tm/rj

1963. szeptember 6.

pénteken este a nyugati pályaudvarról kossa istván közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével magyarkormányküldöttség utazott a brnói nemzetközi vásárra. a kormányküldöttség tagjai: lévárdi re- renc nehézipari miniszter és mulató jános külkereskedelmi miniszterhelyettes. a delegációt elkísérte frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

a küldöttség bucsuztatására a pályaudvaron megjelent trautmann rezső építésügyi miniszter, csanádi györgy és prieszol józsef közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettesek, lévai andrás és lőrincz imre nehézipari miniszterhelyettesek, valamint a külügyminisztérium, a közlekedés- és postaügyi minisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. ott volt a pályaudvaron a budapesti csehszlovák nagykövetség és a külkereskedelmi kirendeltség több tagja./mti/

- . -

- v é g e -

23.35 rj

- 51 -

2388 *L. L.*



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 350-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. szeptember 7.

bb 1. befejezték a „pacsirta,, a „hattyudal,, és „a szélhámosnő,, című új magyar filmek forgatását

i s/gk/m/fm

1963. szeptember 7.

„a világegyetem színei,, címmel a budapest filmsutdió műtermeiben elkészült hárs mihály rendező új rövidfilmje. a népszerű tudományos film a szinképelemzés szerepét mutatja be a távoli égitestek megismerésében.

a hunnia filmstúdióban három új film felvételeit fejezték be. Elkészült ranódy lászló rendező „pacsirta,, című filmje. a forgatókönyvet kosztolányi dezső azonos című regényéből huszty tamás írta. a film felvételeit baján és a kecskeméti katona józsef színházban készítették. a díszleteket varga mátyás tervezte, az operatőr illés györgy volt. a film főhőseit, a vajkai házaspárt tolnay klári és páger antal alakítja. a címszerepet a debreceni csokonai színház színésznője, nagy anna játssza. a többi szerepekben bara margitot, törőcsik marit, greguss zoltánt, darvas ivánt, tompa sándort és latinovits zoltánt láthatjuk.

keleti márton rendező is befejezte a „hattyudal,, című filmjének forgatását. a forgatókönyvet dobozy imre írta, a főszereplők: pécsi ildikó, páger antal és béres ilona. a film operatőrije pásztor istván.

a stúdió műtermeiben elkészült továbbá „a szélhámosnő,, című vígjáték. markos miklós forgatókönyvéből kalmár lászló rendezte a filmet. a film főszerepét szilvási annamária játssza, akit az idén vettek fel a színház- és filmművészeti főiskolára. jelenleg a három film utómunkálatain dolgoznak. /mti/

-.-.
le

- 1 -